



MOTO GUZZI
V 35
Anno costruzione 1977-1979
Motore 4 T. 5 cilindri 4 V
Cilindrata 745 cc
Potenza 22 cv
Regime 4000 giri / min
Cambio 5 velocità
Velocità 100 km / h

MOTO GUZZI
LE MANS II
Anno costruzione 1978-1980
Motore 4 T. 5 cilindri 4 V
Cilindrata 745 cc
Potenza 22 cv
Regime 4000 giri / min
Cambio 5 velocità
Velocità 100 km / h

Moto Guzzi V50 1976



Cette Parts List est issue de micro-fiches datées 03/1980

Ce document dispose de "signets" permettant de naviguer plus rapidement au sein de la parts list. N'hésitez pas à vous en servir.
Les signets reprennent l'index original.

Merci de communiquer toute remarque à Sergio : california@free.fr

La liste de discussion/diffusion sur laquelle le lecteur est convié est :
<http://fr.groups.yahoo.com/group/guzzitek>

N'oubliez pas de visiter le site historique le plus complet de Moto Guzzi :
<http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Merci à tous ceux qui contribuent à la Guzzithèque.

Document édité le 31 août 2003

This Parts List is dated 03/1980.

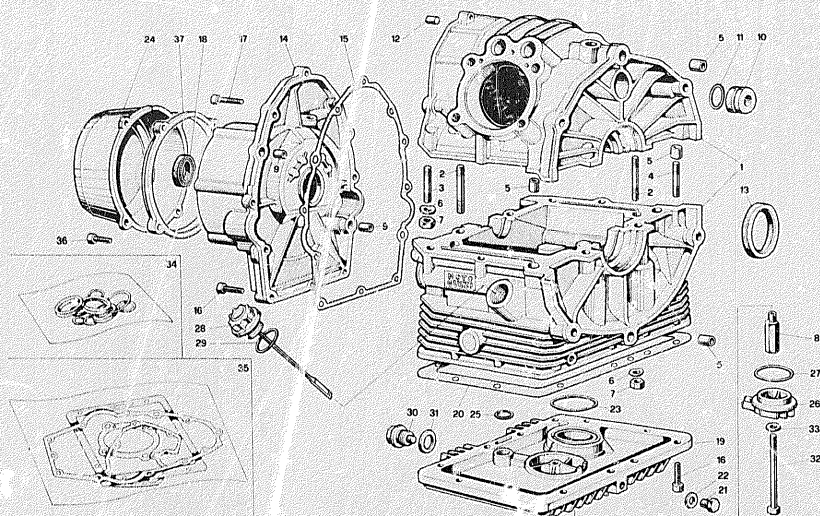
The document as bookmarks for easier navigation.

Please, any comments to Sergio : california@free.fr

Don't forget to visit the best historical web site about Moto Guzzi :
<http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Thanks to all the friends that contribute to the "Guzzithèque".

Issued August 2003, the 31.



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B 3
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

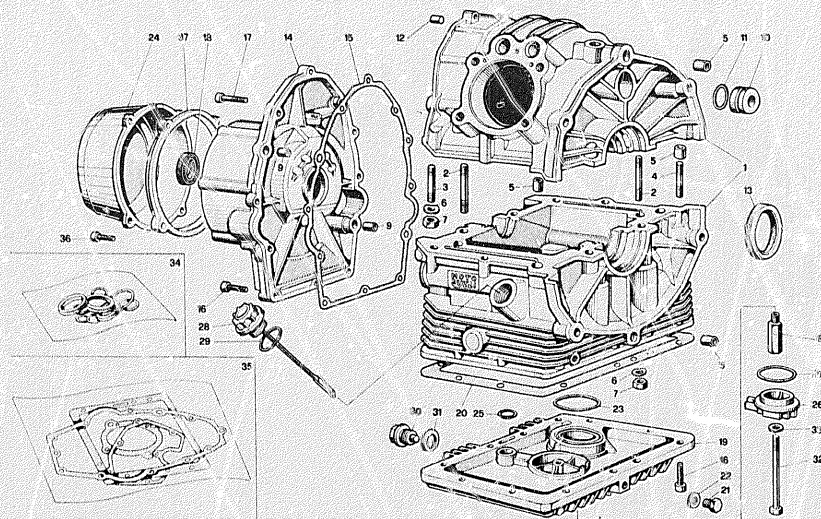
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A1

PEDAL.....B 5-B17
PEDAL STARTER.....A 5
POLICE VERSION.....F1-F6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.T. Q.T. Q.T. M. g.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 00 01 00	1	Basamenti accoppiati	Coupled crankcase	Carteris couplés	Kurbelgehäuse
	2	96 45 14 55	4	Prig. lungo chius. bas	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	3	96 45 14 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzstiftschraube
	4	96 45 14 35	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelstiftschraube
	5	61 00 20 00	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	6	61 27 03 00	10	Rosetta elast. ondul	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	7	52 60 21 08	10	Dado per prigioniero	Plug	Ecroû	Mutter
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basam	Union	Raccord	Verbindung
	9	61 00 21 00	1	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	10	19 01 63 01	1	Plug	Bouchon	Bouchon	Stopfen
	11	90 70 67 52	1	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung
	12	19 01 60 00	1	Tappo su semib. supp	Plug	Bouchon	Stopfen
	13	90 40 63 00	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	19 00 14 00	1	Coperchio distr. buz.	Cover	Couvercle	Deckel
	15	90 00 12 00	1	Guarnizione per cop.	Gasket	Joint	Dichtung
	16	98 62 05 25	22	Vite per cop. e coppa	Screw	Vis	Schraube
	17	98 62 05 30	2	Vite lunga fiss. cop.	Screw	Vis	Schraube
	18	90 40 13 39	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	19	19 00 50 00	1	Coppa olio	Oil sump	Carter inférieur	Ölwanne
	20	19 00 36 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	21	95 60 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'éch. huile	Auflaßstoptfen
	22	10 00 89 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung
	23	90 00 65 23	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	24	19 00 16 00	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel
	25	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	26	90 00 34 00	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel
	27	05 00 64 00	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	28	15 00 49 00	1	Tappo carico olio	Oil filler plug	Bouchon de rempl. huile	Ölzufüllstutzen
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	30	12 00 21 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'éch. huile	Auflaßstoptfen
	31	95 10 07 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	32	98 05 24 90	1	Bullone fiss. filtro	Bolt	Boulon	Bolzen
	33	12 15 42 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	19 99 95 00	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu retour d'huile	Ölspritzungsatz
	35	19 99 90 00	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	36	98 31 06 30	4	Vite fiss. cop.	Screw	Vis	Schraube

V35-V50Tavola - Drawing
Tafel - Bild**1****BASAMENTO E COPERCHI**
CRANKCASE - COVERS
CARTER MOTEUR - COUVERCLES
KURBELGEHÄUSEUNT - DECKEL**A2**

NOTE NOTES NOTES REMARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE No.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
-----------------------------------	------------	---	-----------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

•	37	18 00 11 50 19 99 10 10	1	Flangia cop. altern. Motore completo	Flange Engine assy. without transmission	Flasque Moteur complet sans boîte à vitesses	Flansch Motor, kpl. ohne Schaltgetriebe
•		19 99 14 10	1	Motore e cambio com.	Engine & transmi. com.	Moteur et boîte à vit. c.	Motor und Schaltung

• I sottoelaborati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergeordneten Teile sind nur für Modell V50 gültig

35	19 99 90 50 19 99 10 50	1	Serie guarnizioni Motore completo senza cambio	Gasket set Engine assy. without transmission	Jou de joints Moteur complet sans boîte à vitesses	Dichtungssatz Motor kpl. ohne Schaltgetriebe
	19 99 14 50	1	Motore e cambio com.	Engine & transmi. com.	Moteur et boîte à vit. c.	Motor und Schaltung

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....D8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A15
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B15
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION..B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A9-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
•	1	19 02 21 10	1	Testa dx completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.
•	2	19 02 22 10	1	Testa sx completa	L.H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.
•	3	61 03 68 01	4	Guidavalvole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung
•	4	99 37 39 00	1	Anello elastico	Girring	Joint élastique	Springring
•	5	96 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
•	6	13 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damp. piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer
•	7	98 82 23 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
•	8	61 03 78 01	4	Cappellotto ten. olio	Cap	Capuchon	Kappe
•	9	19 02 35 00	2	Copercchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfddeckel
•	10	19 02 37 00	2	Guarnizione per cop.	Gasket	Joint	Dichtung
•	11	92 60 20 10	4	Dado prig. lungo	Nut	Eccrou	Mutter
•	12	13 02 19 00	4	Dado a colonnetta	Nut	Eccrou	Mutter
•	13	95 12 91 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
•	14	96 51 01 82	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange
•	15	96 51 01 25	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange
•	16	96 62 02 25	12	Vite fiss. c. perchio	Screw	Vis	Schraube
•	17	19 06 01 00	2	Cilindro e pistone	Cylinder & piston	Cylindre et piston	Zylinder u. Kolben
•	18	19 02 13 00	2	Boccola di riferimento	Bush	Double	Buchse
•	19	19 02 20 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
•	20	98 62 04 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
•	21	61 27 07 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
•	22	90 70 62 52	4	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
•	23	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
•	24	19 02 08 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
•	25	19 11 55 00	2	Guarnizione per pipe	Gasket	Joint	Dichtung
•	26	19 11 50 50	1	Pipa aspirazione dx	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, R.
•	27	19 11 50 51	1	Pipa aspirazione sx	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, L.
•	28	98 31 06 10	2	Vite chiusura foro	Screw	Vis	Schraube
•	29	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
•	30	61 01 38 00	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
•	31	19 71 80 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Stange
•	32	93 18 02 45	4	Tappo per dado	Plug	Bouchon	Stoßfen

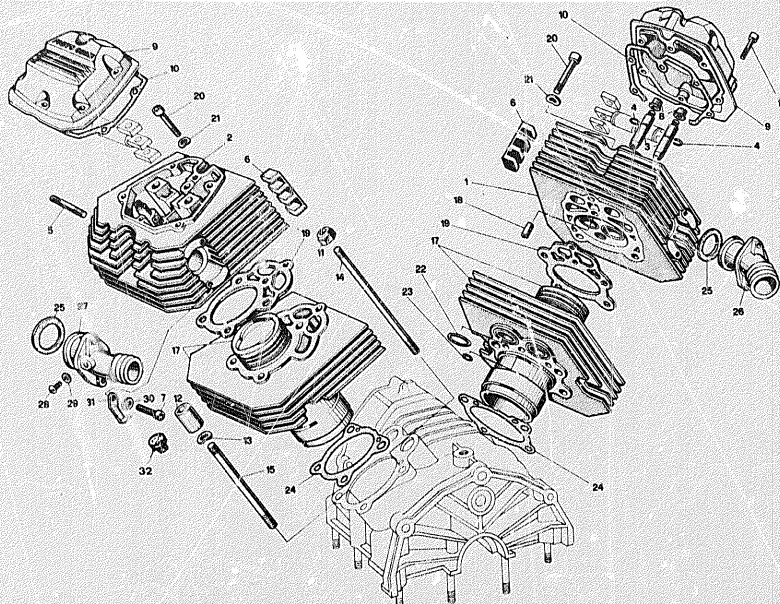
V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER
CULASSE ET CYLINDRE
KOPF UND ZYLINDER

A4



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....R8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.tà Q.tà M.gé	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	-----------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

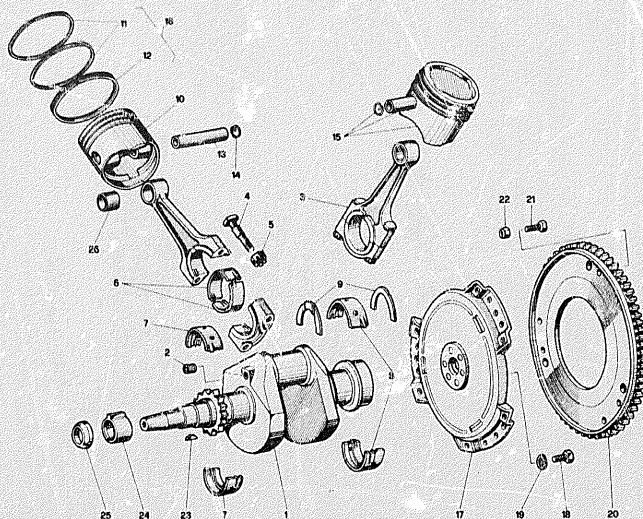
• I sottoelaborati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

1	19 02 21 50	1	Testa dx completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.
2	19 02 22 50	1	Testa sx completa	L.H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.
17	19 06 01 50	2	Cilindro e pistone	Cylinder & piston	Cylindre et piston	Zylinder und Kolben
19	19 02 20 50	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B3

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

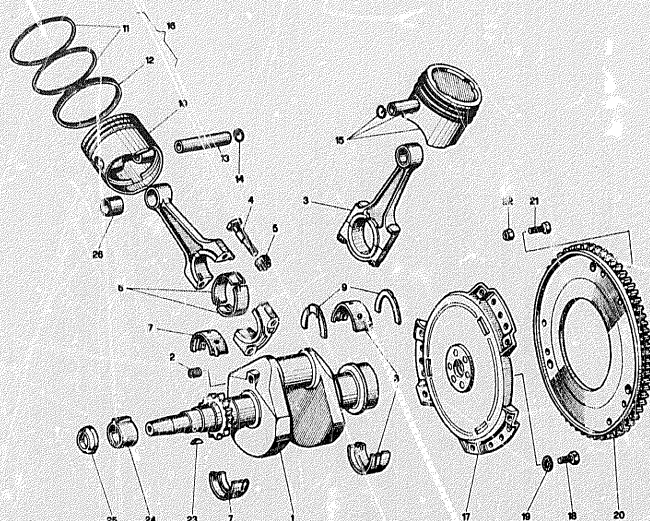
PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKE	FCS N	H. COD. CODE No. No. CODE	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
•	1	19 06 42 00	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
•	2	19 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
•	3	19 06 15 00	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange u. kpl
•	4	61 06 22 01	4	Vite fiss. cappello	Screw	Vis	Schraube
•	5	61 06 24 01	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
•	6	61 06 20 10	4	Semicuscinetto di biella	Main half-bearing	Demi-couss. de tête biel	Pleuellagerschale
•	7	61 06 56 00	2	Semicuscini di banco	Main half-bearing	Demi-couss. de vilebr.	Hauptlager
•	8	19 06 65 00	2	Semicuscini di banco posteriore	Rear main half-bearing	Demi-couss. de vilebr. AR	Hint. Hauptlager
•	9	19 06 64 00	2	Semirossetta di spall.	Half-washer	Demi-rondelle	Half-Scheibe
•	10	19 06 04 00	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
•	11	19 06 07 00	4	Fascia elastica di ten.	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
•	12	19 06 10 00	2	Fascia raschiatoio	Scraping ring	Segment raclant	Olabschleifring
•	13	62 06 12 00	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe du piston	Kolbenbolzen
•	14	61 06 13 00	4	Anello di fermo	Retaining ring	Bague de serrage	Verschlusssring
•	15	19 06 02 00	1	Pistone completo	Piston assy	Piston complet	Kolben, kpl
•	16	19 06 06 00	1	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble de segm. d'et	Kolbenringsatz
•	17	19 06 03 00	1	Campana volano friz.	Clutch housing	Carter d'embrayage	Kupplungsgehäuse
•	18	19 06 77 00	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
•	19	14 61 59 01	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
•	20	19 06 79 00	6	Corona dentata	Crown gear	Couronne dentée	Antriebszahnkranz
•	21	98 05 43 18	6	Vite fiss. corona	Screw	Vis	Schraube
•	22	92 63 01 06	6	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
•	23	91 70 13 60	1	Chiavetta per rotore	Key	Languelette	Keil
•	24	19 72 10 00	1	Rotore d'accensione	Starter rotor	Rotor	Rotor
•	25	61 06 68 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
•	26	19 06 18 00	2	Boccola biella	Connecting rod bush	Douille bielle	Pleuelbuchse

• I sottotitolati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50
Following items refer to V50 mod. only
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50
Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

V35-V50Tavola - Drawing
Tabula - Bild**3****IMBIELLAGGIO - FRIZIONE
CONNECTING SYSTEM - CLUTCH
EQUIPAGE MOBILE - EMBRAYAGE
PLEUEL - KUPPLUNG****A6**

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 06 42 50	1	Albero motore	Crankshaft	Vit.brequin	Kurbelwelle
*	10	19 06 04 50	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
	11	19 06 07 50	4	Fascia elastica	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
	12	19 06 10 50	2	Fascia raschiolio	Scraping ring	Segment racleur	Ölabstreifring
	13	19 06 12 50	2	Spinotto	Wrist pin	Axe du piston	Kolbenbolzen
*	15	19 06 02 50	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complet	Kolben, kpl.
	16	19 06 06 50	1	Gruppo fascia elastiche	Piston ring set	Ens. de segment d'ét.	Kolbenringsatz

* Per motori decompresi - Engines low compression ratio - Pour moteurs B.T.O.
 * Für Motoren mit niedrigen Kompressionsverhältnis

10	19 06 04 50	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
15	19 06 02 50	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complet	Kolben, kpl.

INDEX

BODY.....B9-B11
 LUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
 CLUTCH.....A13-A14
 CONNECTING SYSTEM..A5-A6
 CONTROLS.....B15-B19
 COVERS.....A1-A2
 CRANKCASE.....A1-A2
 CYLINDER.....A3-A4
 CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
 EXPORT VERSION
 MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
 FORK.....B1
 FRAME.....B5-B7
 FRONT SUSPENSION..B12-B13
 FRONT WHEEL.....B14

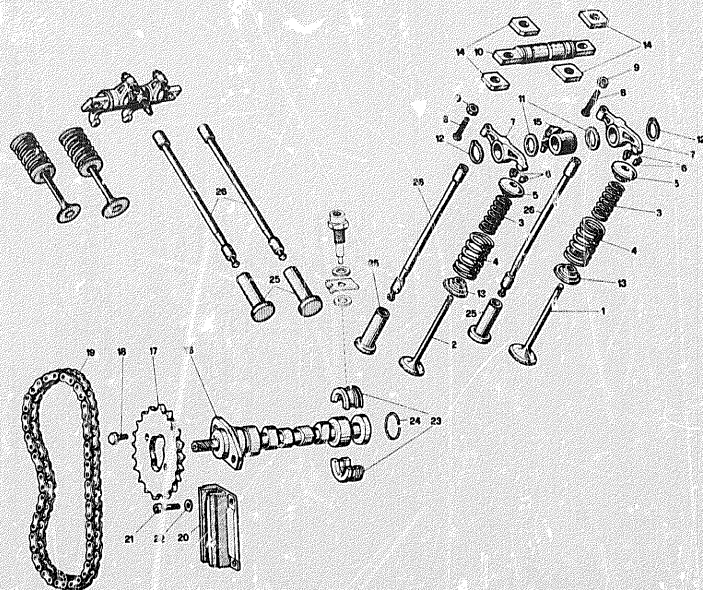
IGNITION.....C1-C4
 INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
 LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
 PEDAL STARTER.....A15
 POLICE VERSION....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
 REAR TRANSMISSION..B2-B4
 REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
 TRANSMISSION.....A18-A20
 TRANSMISSION CASE..A16-A17



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A7
CRANKCASE.....A1-A6
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-D15
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q. t. Qty Q. t. M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	ZEICHNUNG
	1	19 03 60 10	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
	2	19 03 61 50	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'echapp.	Auslassventil
	3	01 03 76 00	4	Molla interna	Inside spring	Ressort inter.	Innenfeder
	4	61 35 75 00	4	Molla esterna	Outside spring	Ressort extér.	Aussenfeder
	5	61 03 80 00	4	Piatello superiore	Upper plate	Plaque supér.	Oberblech
	6	61 03 81 00	8	Semicorona	Cotter	Demi-cône	Kegelstück
	7	19 03 05 00	4	Bilanciere aspir. scr.	Int. & exh. rocker arm	Cubut. d'adm. et éch.	Einlass-Auslasskippebel
	8	19 03 40 00	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	92 60 24 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 03 20 00	2	Perno bilancieri	Rocker arm pin	Goujon de culbuteur	Kipphebelstift
	11	19 03 23 00	4	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	90 27 10 18	4	Anello Seeger	Ring	Bague	Seegering
	13	61 03 70 00	4	Piatello inferiore	Lower plate	Plaque infér.	Unterteller
	14	19 03 29 00	8	Spessore	Spare	Entretien	Distanzstück
	15	19 02 75 00	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	16	19 05 33 01	1	Albero a camme	Cam shaft	Arbre a cames	Verteilwelle
	17	19 05 45 00	1	Ingranaggio distrib.	Timing gear	Pignon d. distrib.	Nockenwellenrad
	18	61 05 40 00	2	Bullone	Bolt	Boujon	Bolzen
	19	19 05 63 00	1	Catena con distrib.	Timing chain	Chaine de distribution	Steuerkette
	20	19 05 84 00	1	Guidacatena	Chain guide	Guide de chaine	Kettenführung
	21	98 62 21 16	2	Vite fiss. guida	Screw	Vis	Schraube
	22	95 00 41 06	2	Ranella per vite	Washer	Rouelle	Scheibe
	23	19 05 67 00	2	Settore fermo	Sector	Secteur	Sektor
	24	90 35 30 19	1	Anello elastico	Spring ring	Bague élastique	Federring
	25	19 04 56 01	4	Punteria	Valve tappet	Poussoir de soupape	Ventilstossel
	26	19 04 56 01	4	Astina con bilancieri	Trod	Tige	Stange

● I sottototati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

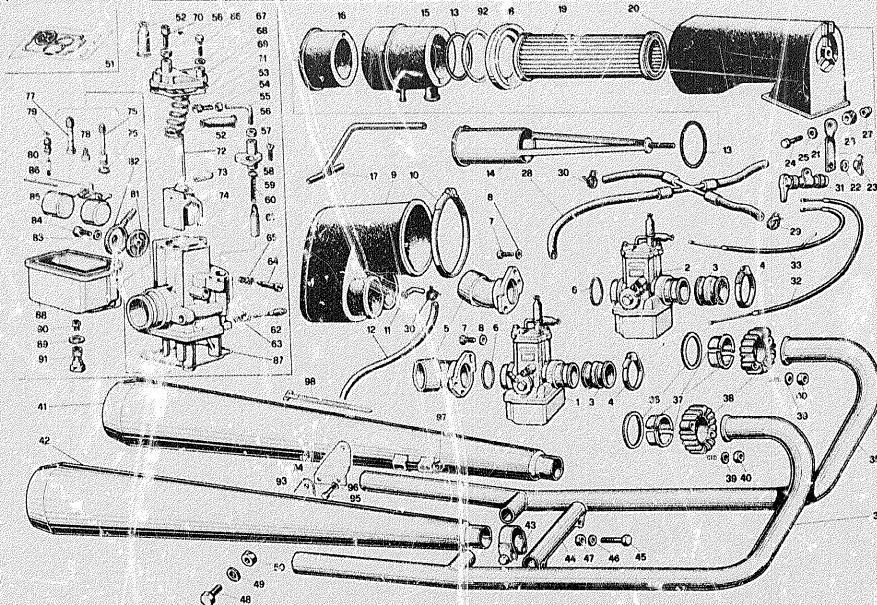
1	19 03 60 50	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
---	-------------	---	---------------------	--------------	---------------------	---------------

A8

ALIMENTAZIONE - SCARICO
FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
ZUFÜHRUNG - AUSPUFF

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

5**INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

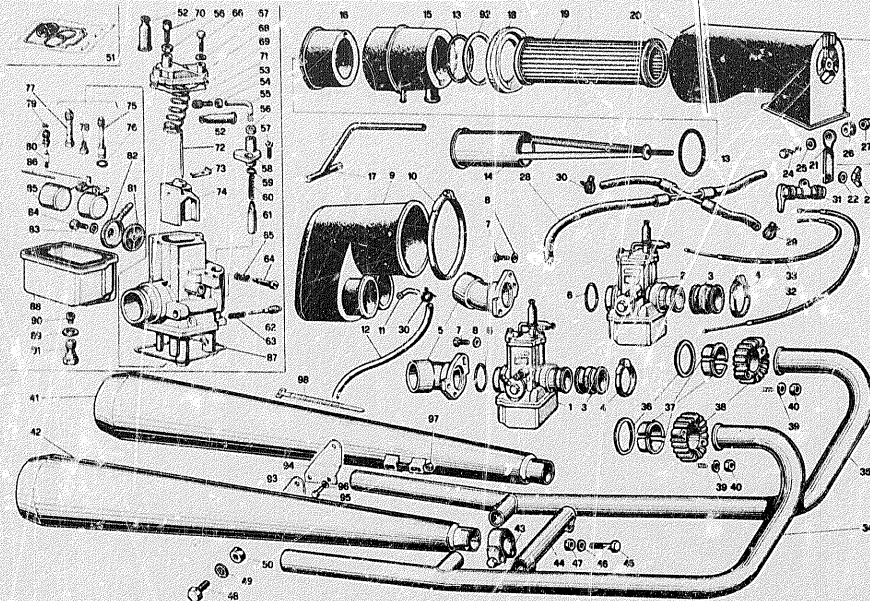
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....K1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr	O 16 Qty Q 16 M/g	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
•	1	19 11 26 10	1	Carbur. dx VHB 24	R.H. carbur. VHB 24	Carbur. D VHB 24	Vergaser R. VHB 24
•	2	19 11 26 11	1	Carbur. sx VHB 24	L.H. carbur. VHB 24	Carbur. G VHB 24	Vergaser L. VHB 24
	3	61 11 43 00	2	Mancotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	4	93 30 50 25	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	5	19 11 44 00	2	Conetto presa aria	Air intake	Prise d'air	Luftemlassrohr
	6	90 70 63 15	4	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	7	98 05 42 14	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	95 00 42 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	19 11 43 00	1	Collettore aspirazione	Induction manifold	Collecteur d'admission	Ansaugsammler
	10	92 30 50 92	1	Fascetta	Collier	Collier	Schelle
	11	17 11 46 53	1	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr
	12	823 94 23 90	1	Tubo sfiato	Breather pipe	Tuyau de décharge	Entlüfterrohr
	13	90 70 65 52	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	19 15 57 00	1	Supporto filtro	Filter support	Support filtre	Filterhalter
	15	19 15 57 01	1	Elemento anlar. sfiato	Front breather element	Element AR décharge	Vord. Entlüfterteil
	16	19 15 69 00	1	Elemento post. sfiato	Rear breather element	Element AR décharge	Hint. Entlüfterteil
	17	19 15 60 01	1	Tubo sfiato interno	Inside vent hose	Tuyau de renfroid int.	Entlüftungsschlauch
	18	17 11 34 50	1	Fanellino di guida	Ring	Anneau	Ring
	19	17 11 36 50	1	Filtro aria	Filter cartridge	Cartouche filtre	Luftfilterpatrone
	20	17 11 40 50	1	Custodia filtro	Air filter chamber	Chambre de filtre air	Luftfilterkammer
	21	19 11 41 00	1	Piastra di supporto	Plate	Plaque	Platte
	22	95 10 00 59	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	92 67 03 05	1	Dado ad alette	Wing nut	Ecrou papillon	Flügelmutter
	24	98 05 22 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	95 10 00 59	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	91 55 10 85	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	27	92 63 01 05	1	Diado nylon	"Nylon" nut	Ecrou en nylon	Nylommutter
	28	19 10 65 50	1	Tubazione benzina	Fuel pipe	Tuyau d'alim. essence	Kraftstoffleitung
	29	61 10 84 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	30	61 10 85 00	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	31	19 13 31 00	1	Dispositivo cum starter	Starter device	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung
	32	19 13 35 00	1	Trasmissione starter dx	R.H. starter cable	Fil de démarr. D	Startkabel R
	33	19 13 40 00	1	Trasmissione starter sx	L.H. starter cable	Fil de démarr. G	Startkabel L
	34	19 12 07 00	1	Tubo di scarico dx	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D	Auspuffrohr R
	35	19 12 07 05	1	Tubo di scarico sx	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. G	Auspuffrohr L
	36	61 07 52 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung

V35-V50Tavola - Drawing
Table - Bild**5**ALIMENTAZIONE - SCARICO
FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
ZUFÜHRUNG - AUSPUFF**A9****INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A3-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	61 02 54 00	4	Dis. anziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	61 02 51 00	2	Gh. nra	Ring nut	Collier	Ring
	39	61 01 38 00	4	Ra. nra	Washer	Rondelle	Scheibe
	40	92 70 10 62	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	41	19 12 29 00	1	Silenziatore sx	L.H. silencer	Silencieux G	Schulldämpfer, L
	42	19 12 30 01	1	Silenziatore dx	R.H. silencer	Silencieux D	Schulldämpfer, R
	43	61 12 69 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	44	19 12 11 00	1	Tubo di collegamento	Connecting pipe	Tuyau de liaison	Verbindungsrohr
	45	98 05 23 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	46	95 00 02 06	2	Ranella	Washer	Rondello	Scheibe
	47	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	48	96 05 45 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	95 02 11 10	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	50	92 60 24 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	51	39 93 99 00	2	Dusta guarnizioni carb.	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	52		4	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	53	49 93 87 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	54	49 93 88 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	55	49 93 89 00	2	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr
	56	12 93 73 00	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	57	13 93 75 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	58	17 93 74 50	2	Coperchio d. pos. avv.	Starter device cover	Couvercle dispos. dém.	Startvorr. Deckel
	59		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	60	25 93 76 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	61	13 93 78 00	2	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de démarr.	Startventil
	62	13 93 62 00	2	Vite reg. minimo	Screw	Vis	Schraube
	63	13 93 63 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	64	13 93 66 00	2	Vite reg. valvola gas	Screw	Vis	Schraube
	65	13 93 67 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	66	13 93 28 00	4	Vite fiss. cop. valv.	Screw	Vis	Schraube
	67	55 93 29 00	4	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	68	53 93 50 00	2	Coperchio valvola	Valve cover	Couvercle soupape	Ventildeckel
	69		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	70	12 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	71	53 93 71 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	72	19 93 49 00	2	Spillo conico	Needle	Pointeau conique	Kor. Nadel

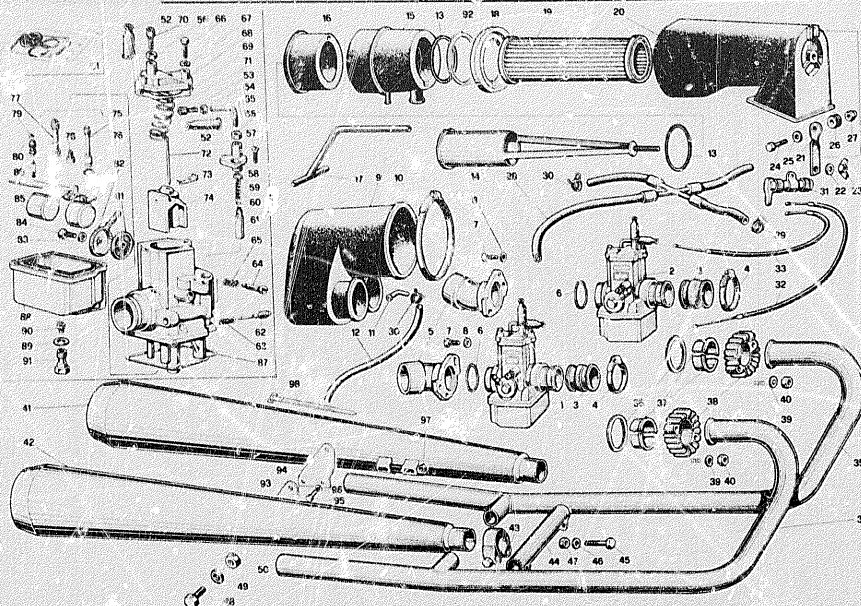
AIO

ALIMENTAZIONE - SCARICO
FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
ZUFÜHRUNG - AUSPUFF

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

5



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

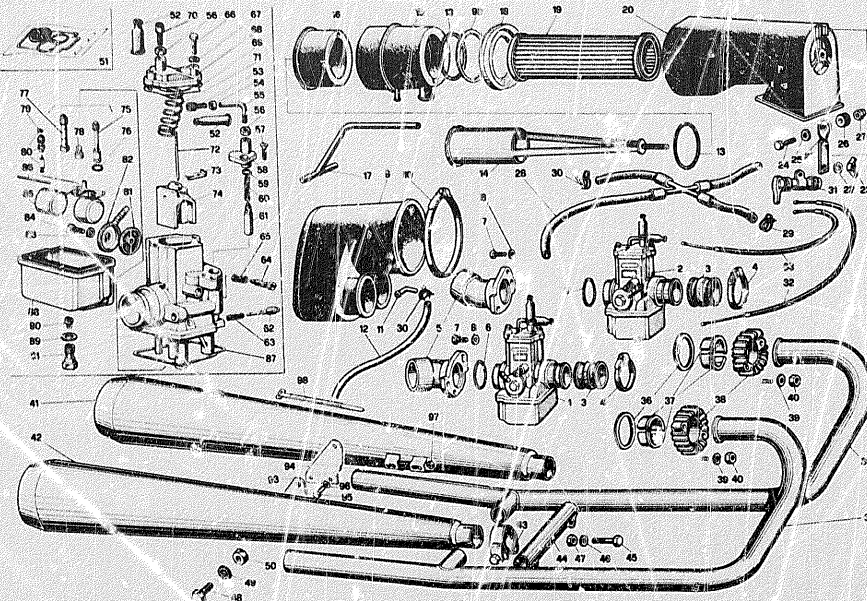
REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	PC3 N	N. LUD CODE No No CODE CODE Nr	Q18 Q19 Q16 M g	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
73		55 93 85 85	2	Fermaglio	Fastener clip	Goujon	Klemme
74		61 93 48 00	2	Valvola gas	Gas valve	Soupape de gaz	Gasventil
75		19 93 60 00	2	Getto avviamento	Starting jet	Gicleur demarreur	Anlassvergassung
76			2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
77		19 93 55 00	2	Polverizzatore (260 AH)	Fuel nozzle (260 AH)	Pulvérisateur (260 AH)	Enspritzdüse (260 AH)
78		19 93 59 00	2	Getto minimo	Slow running jet	Gicleur ralenti	Mied V ergassung
79			2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
80		19 93 46 00	2	Valvola spillo	Needle valve	Soupape à aiguilles	Nadelventil
81			2	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter
82		35 93 46 70	2	Pipetta racc. tubo	Union	Tuyau de raccord	Palette
83			2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
84		13 93 49 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
85		61 93 43 00	2	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer
86		19 93 31 00	2	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Stift
87			2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
88		10 93 44 00	2	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken
89			2	Guarnizione tappo	Gasket	Joint	Dichtung
90		19 93 57 00	2	Getto massimo	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse
91		10 93 37 00	2	Tappo fiss. vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Beckenzapfen
92		19 11 39 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
93		19 12 86 00	1	Piastra per att. sil dx	Plate	Plaque	Platte
94		19 12 87 00	1	Piastra per att. sil sx	Plate	Plaque	Platte
95		98 05 44 12	4	Vite fiss. piastra	Screw	Vis	Schraube
96		61 27 03 00	4	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
97		92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
98		14 60 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle

■ Specificare le quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
Indiquer les quantités en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc.) bestellen

* I particolari contrassegnati con (*) sono componenti della Busta Guarnizioni carburatore - Items marked with (*) belong to Carburetor Gasket Set - Les pièces marquées avec (*) composent le jeu de joint carburateur - Die mit (*) gezeichneten Teile gehören dem Versäuerdichtungssatz.

V35-V50Tavola - Drawing
Table - Bild**5**ALIMENTAZIONE - SCARICO
FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
ZUFÜHRUNG - AUSPUFF**ALL**

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COU/ CODE No. No. CODE CODE Nr.	C. It. C. It. C. It.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	----------	---	----------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

● I sottoelencati particolari, rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous, représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modeli V50 gültig

1	13 11 26 50	1	Carbur. dx VHB 24	R.H. carbur. VHB 24	Carbur. D VHB 24	Vergaser R VHB 24
2	19 11 26 51	1	Carbur. sx VHB 24	L.H. carbur. VHB 24	Carbur. G VHB 24	Vergaser L VHB 24
30	19 93 57 50	1	Getto massimo	Main jet	Gicleur principal	Hauptduse

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

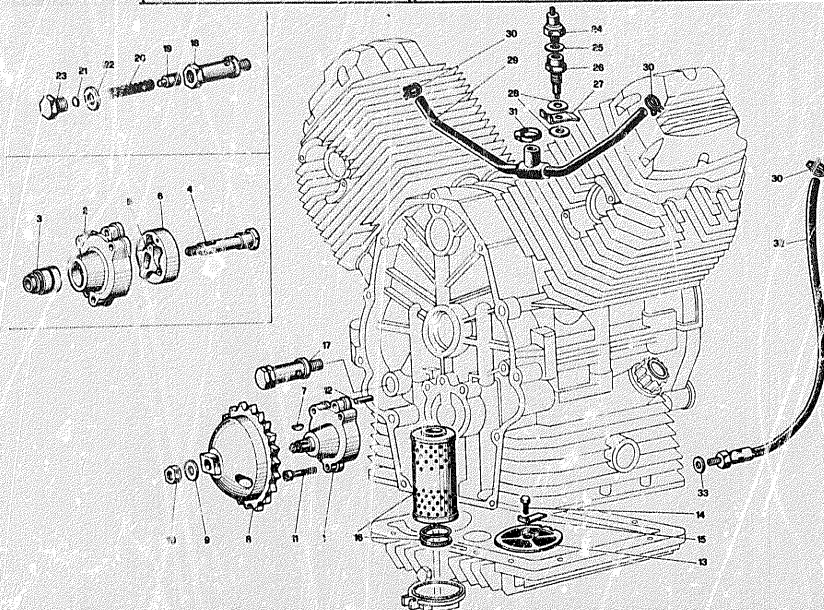
A12

LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION
GRAISSAGE
SCHMIERUNG

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

6



INDEX

BODY.....E9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A4-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

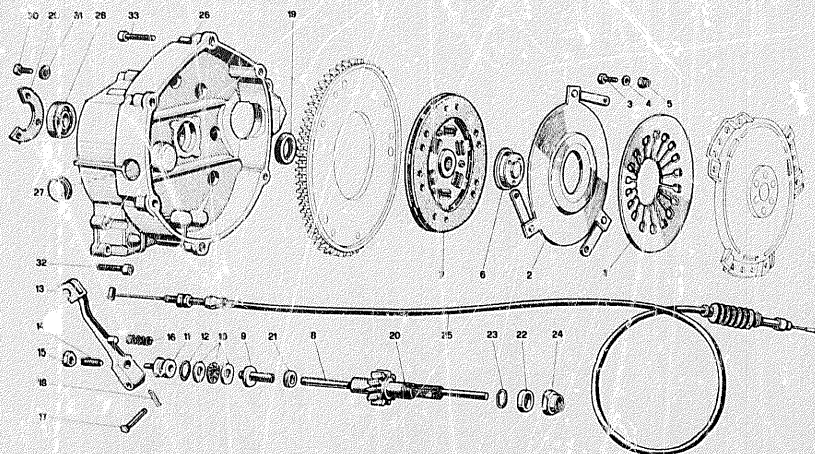
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DE-NOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 14 64 00	1	Pompa olio con rot	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rot	Ölpumpe mit Rotor
	2		3	Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Ölpumpegehäuse
	3	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	4	19 14 78 00	1	Albero ingr. pompa	Pump gear shaft	Arbre engr. pompe	Pumpe Zahnradwelle
	5	15 14 84 00	1	Rotore interno	Inside rotor	Rotor intérieur	Innenrotor
	6	15 14 86 00	1	Rotore esterno	Outside rotor	Rotor extérieur	Außenrotor
	7	12 14 93 00	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil
	8	15 14 77 00	1	Ingranaggio com. pompa	Pump driving gear	Engn. d'entr. pompe	Pumpe Zahnrad
	9	13 14 98 00	1	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 60 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	11	98 62 03 30	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 51 20 62	2	Spina di riferimento	Pin	Clavette	Stift
	13	15 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb
	14	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	95 18 70 06	1	Plastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque de frein	Schliesblech
	16	19 15 30 00	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone
	17	10 15 82 01	1	Valvola reg. press. olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil
	18	10 15 87 01	1	Corpo per valvola	Valve housing	Coups de clapet	Ventilgehäuse
	19	12 15 09 00	1	Pistone con valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben
	20	94 32 10 72	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	21	12 15 07 00	1	Fondello	Bottom disc	Rondelle bûite	Verschluss scheibe
	22	95 10 07 22	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	12 15 07 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	24	17 76 87 03	1	Trasmettitore segnal	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige
	25	12 00 64 00	1	Ranella in alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	13 05 58 00	1	Raccordo	Union	Raccord	Rohrverbindung
	27	16 05 19 00	1	Plastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque de frein	Schliesblech
	28	12 00 64 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	29	19 15 96 00	1	Tubazione sfato	Breather	Reniflard	Entlüftungsschlauch
	30	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	31	12 15 78 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	32	19 15 93 00	1	Tubaz. recupero olio	Return pipe	Tuyau de retour	Rücklaufrohr
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe



INDEX

BODY.....B9-B11
BUTTER GROUP.....3F

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B13-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té W.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 08 41 00	1	Molla a diaframma	Spring	Ressort	Feder
	2	19 08 26 00	1	Piatello spingimolla	Pressure plate	Plateau de pression	Druckplatte
	3	98 05 42 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	95 00 42 05	3	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 63 01 05	3	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à auto-locage	Hutmutter
	6	19 08 34 01	1	Scodellino	Cup	Couplie	Manschette
	7	19 08 44 50	1	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Angetr. Scheibe
	8	19 08 67 01	1	Asia spingipiatello	Rod	Tige	Stift
	9	14 08 60 00	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengetriebe
	10	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggisplinte	Thrust bearing	Butee d'embrayage	Drucklager
	11	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	13	14 09 02 01	1	Leva di smesto friz.	Operating lever	Levier de dégalement	Ausrückhebel
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	94 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	17	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Stift
	18	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goulotte	Dichtring
	19	90 40 27 36	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	20	19 21 07 00	1	Albero di rinvio (Z 13)	Couriershaft (Z 13)	Arbre interm. (Z 13)	Vorgelegewelle (Z 13)
	21	90 40 06 18	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	22	19 21 37 00	1	Disanziale	Spacer	Entraîneur	Distanzstück
	23	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	24	19 35 67 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter
	25	19 09 30 51	1	Trasmis. con friz.	Clutch cable	Câble d'embrayage	Kupplungskabel
	26	19 20 04 00	1	Campana frizione	Clutch housing	Boîtier d'embrayage	Kupplungslocke
	27	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	29	19 20 34 00	1	Piastra fiss. cuscini	Plate	Plaque	Platte
	30	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	14 21 79 01	3	Rosetta di sicurezza	Washer	Écrouille	Scheibe
	32	98 62 02 30	11	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	98 62 04 35	6	Vite	Screw	Vis	Schraube

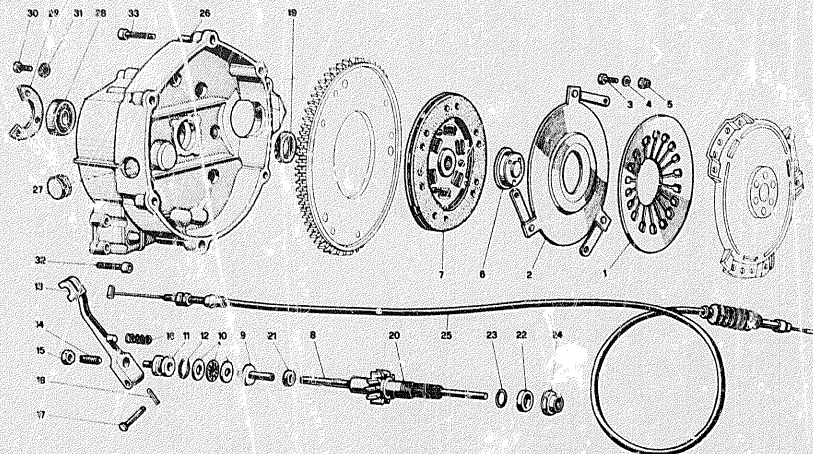
V35-V50

Lavola - Drawing
Table - Bild

7

FRIZIONE
CLUTCH
EMBAYAGE
KUPPLUNG

AI4



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q. 14 Q. 15 Q. 16 M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	-----------	---	----------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

● I sottoelaborati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

20	19 21 07 50	1	Albero di rinvio (Z 14)	Countershaft (Z 14)	Arbre interm. (Z 14)	Vorgelegewelle (Z 14)
----	-------------	---	-------------------------	---------------------	----------------------	-----------------------

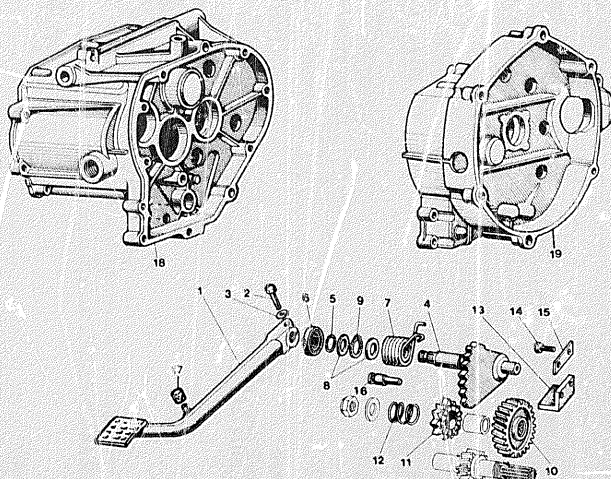
A15

AVVIAMENTO A PEDALE
PEDAL STARTER
DEMARRAGE A PEDALE
KICKSTARTER

PARTICOLARI FORNITI A RICHIESTA
ITEMS AVAILABLE ON REQUEST
PIECES FOURNIES SUR DEMANDE
TEILE GELIEFERT AUF VERLANGEN

V35-V50

Tavola - Drawing
 Table - Bild

7A**INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.gv.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 26 03 01	2	Leva com. avviamento	Starter control lever	Levier comm. démarr.	Starthebel
	2	98 05 24 30	1	Vite fiss. leva	Screw	Vis	Schraube
	3	95 00 42 08	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	19 26 40 00	1	Settore per messa in m.	Starter sector	Secteur pour démarr.	Anlassersector
	5	90 70 61 88	1	Anello di tenuta OR	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	6	90 40 18 32	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	7	61 26 57 00	1	Molla	Spring	R ressort	Feder
	8	19 03 23 00	2	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	90 27 10 18	1	Anello seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegererring
	10	19 21 11 05	1	Ingran. rinvio A.P. (V 35 Z = 25)	O.S. intermediate gear (V 35 Z = 25)	Engren. de renvoi A.P. (V 35 Z = 25)	Zahnradvorgel. H.W. (V 35 Z = 25)
	10	15 21 11 50	1	Ingran. rinvio A.P. (V 50 Z = 23)	C.S. intermediate gear (V 50 Z = 23)	Engren. de renvoi A.P. (V 50 Z = 23)	Zahnradvorgel. H.W. (V 50 Z = 23)
	11	19 26 66 01	1	Ingranaggio per messa in moto Z = 12	Starter gear Z = 12	Engrenage pour démarr. Z = 12	Anlasszahnrad Z = 12
	12	19 26 62 00	1	Molla	Spring	R ressort	Feder
	13	19 26 33 00	1	Tassello	Block	Goujon	Stück
	14	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	19 23 59 00	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque de frein	Schliesblech
	16	19 20 26 00	1	Perno	Pin	Aiguille	Stift
	17	14 42 38 00	1	Caliotta in gomma	Rubber cap	Chapeau en caoutchouc	Laumschutzmuffe
	18	19 20 02 01	1	Scatola cambio	Transmission case	Carier de boîte à vit.	Getriebegehäuse
	19	19 20 04 01	1	Campana frizione	Clutch housing	Boîtier d'embrayage	Kupplungsstock

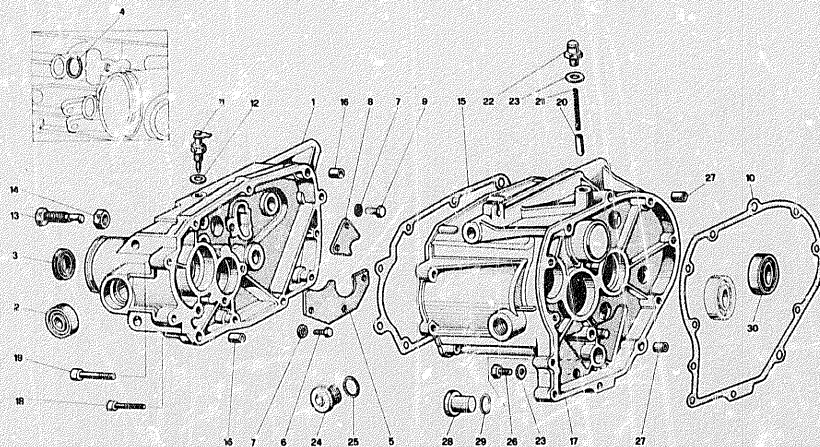
A16

SCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE
CARTER DE BOÎTE A VITESSES
GETRIEBEGEHAUSE

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

8



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

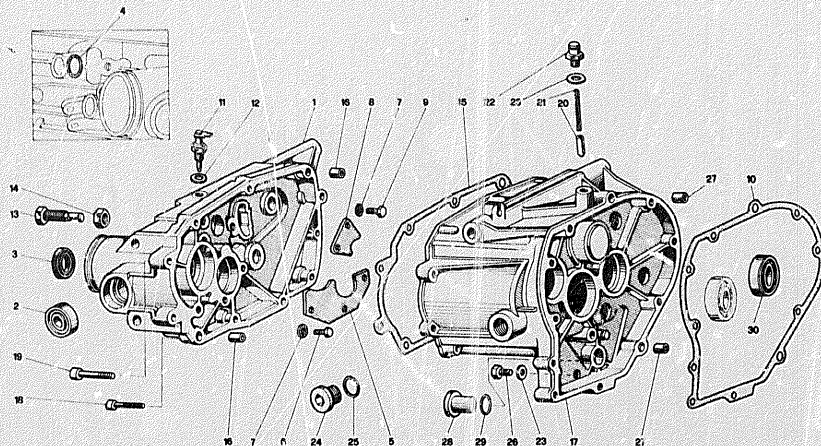
PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té Mge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 20 08 00	1	Coperchio scatola	Transm. case cover	Couvercle du carter	Getriebedeckel
	2	92 20 42 15	2	Luscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	3	90 40 27 37	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	90 70 61 40	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring
	5	19 21 38 00	1	Piastra fiss. albero	Plate	Plaque	Platte
	6	98 05 43 14	3	Vite fiss. piastra	Screw	Vis	Schraube
	7	14 21 79 01	5	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 23 58 00	1	Piastra fiss. albero	Plate	Plaque	Platte
	9	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	19 20 03 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	19 20 72 00	1	Interruttore e folle	Switch	Interrupteur	Schalter
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube
	14	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 20 11 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	16	61 00 21 00	2	Bussola	Bush	Douille	Buchse
	17	19 20 02 00	1	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boîte à vit	Getriebegehäuse
	18	98 62 03 30	7	Vite fiss. coperchio	Screw	Vis	Schraube
	19	98 62 04 35	4	Vite fiss. coperchio	Screw	Vis	Schraube
	20	55 23 47 00	1	Nottolino	Pawl	Rochet	Sperrlinke
	21	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	22	19 20 55 01	1	Tappo sfiorato compl.	Vent plug. assy	Bouchon d'évent. compl.	Entlüftungstopfen
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 35 12 00	1	Tappo introd. olio	Oil filter cap	Bouchon de rempl. huile	Ölnefüllstutzen
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vid. huile	Ölablassschraube
	27	61 00 21 00	2	Boccoia di iderim	Bush	Douille	Buchse
	28	19 20 41 00	1	Tappo foro	Hole plug	Bouchon de trou	Lochstופן
	29	90 40 18 32	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	30	92 20 11 20	1	Luscinetto	Bearing	Roulement	Lager
		19 99 15 10	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boîte à vitesses compl. et carter	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse

* Fornito sino ad esaurimento - Supplied until stock available - Fourni jusqu'à l'épuisement du stock - Lieferbar bis Lagerbestand

V35-V50Tavola - Drawing
Table - Bild**8**SCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE
CARTER DE BOITE A VITESSES
GETRIEBEGEHAUSE**A17**INDEXBODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	-----------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

● I sottotitoli particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

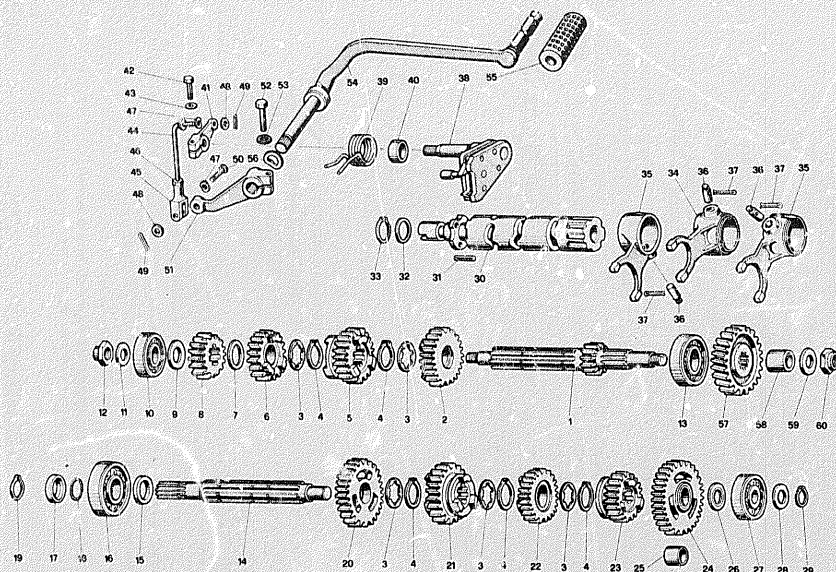
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

19 99 15 50

1

Cambio completo e
campanaTransmission assy and
housingBoite à vitesses compl.
et carterSchaltgetriebe, kpl.
und Gehäuse



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

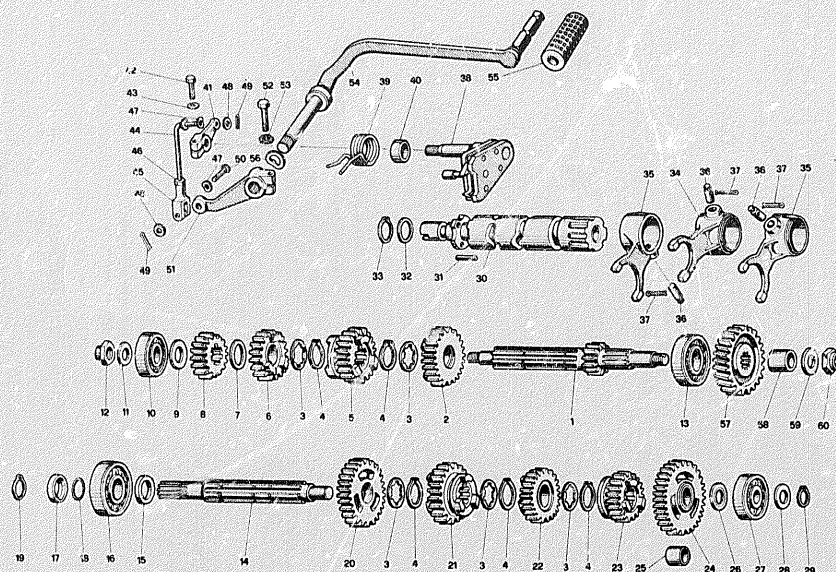
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. CODE Nr	Q.tà Qty M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 21 05 01	2	Albero primario (Z = 11)	Main shaft (Z = 11)	Arbre primaire (Z = 11)	Antriebswelle (Z = 11)
	2	19 21 20 00	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z = 22)	5th gear M.S. (Z = 22)	Pignon 5ème A.P. (Z = 22)	An.W. Schalt. 5 Gang (Z = 22)
	3	39 21 54 00	5	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	90 27 11 23	5	Anello seeger	Ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	5	19 21 18 00	1	Ingranaggio 4a A.P. (Z = 22)	4th gear M.S. (Z = 22)	Pignon 4ème A.P. (Z = 22)	An.W. Schalt. 4 Gang (Z = 22)
	6	19 21 14 00	1	Ingranaggio 3a A.P. (Z = 18)	3rd gear M.S. (Z = 18)	Pignon 3ème A.P. (Z = 18)	An.W. Schalt. 3 Gang (Z = 18)
	7	19 21 46 00	1	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 21 13 00	1	Ingranaggio 2a A.P. (Z = 15)	2nd gear M.S. (Z = 15)	Pignon 2ème A.P. (Z = 15)	An.W. Schalt. 2 Gang (Z = 15)
	9	19 21 28 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	11	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	13	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	14	19 21 36 00	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebswelle
	15	19 21 29 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	17	19 21 37 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	18	90 70 61 88	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring
	19	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	20	19 21 45 00	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z = 26)	2nd gear L.S. (Z = 26)	Pignon 2ème A.S. (Z = 26)	Ab.W. Schalt. 2 Gang (Z = 26)
	21	19 21 48 00	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z = 23)	3rd gear A.S. (Z = 23)	Pignon 3ème A.S. (Z = 23)	Ab.W. Schalt. 3 Gang (Z = 23)
	22	19 21 51 00	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z = 23)	4th gear L.S. (Z = 23)	Pignon 4ème A.S. (Z = 23)	Ab.W. Schalt. 4 Gang (Z = 23)
	23	19 21 52 00	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z = 20)	5th gear L.S. (Z = 20)	Pignon 5ème A.S. (Z = 20)	Ab.W. Schalt. 5 Gang (Z = 20)
	24	19 21 40 00	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z = 30)	1st gear L.S. (Z = 30)	Pignon 1ère A.S. (Z = 30)	Ab.W. Schalt. 1 Gang (Z = 30)
	25	19 21 41 00	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	26	43 07 09 40	1	Rosetta di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	28	39 23 93 00	1	Rosetta di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKER	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr	Q.tà Qtv Q16 M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	29	90 27 11 15	1	Anello Seeger	Ring	Bague	Seegerring
	30	19 23 44 00	1	Albero desmodromico	Pin	Arbre desmodrom	Keilwelle
	31	19 23 46 00	4	Pioli	Pin	Goupille	Stift
	32	19 36 53 00	1	Rosetta di spillam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	90 27 10 20	1	Anello Seeger	Ring	Bague	Seegerring
	34	19 23 12 00	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	Axe de fourch. A.P.	An.W. Schaltgabel
	35	19 23 10 00	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	Axe de fourch. A.S.	Ab.W. Schaltgabel
	36	39 23 52 00	3	Rullo	Roller	Rouleau	Walze
	37	95 40 13 20	3	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	38	19 23 62 00	1	Preselettore compl.	Preselection compl.	Présélecteur compl.	Vorwahl. kpl.
	39	61 23 62 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	40	91 18 20 10	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	41	19 25 82 00	1	Leva com. preselettore	Lever	Lever	Hebel
	42	98 08 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 02 11 06	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	19 25 78 00	1	Tirante	Rod	Tige	Schaltstange
	45	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	46	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	47	95 12 91 10	2	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	95 00 42 06	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	49	95 50 02 22	2	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	50	91 78 02 55	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Stift
	51	19 26 69 00	1	Leva di rinvio	Lever	Lever	Hebel
	52	98 05 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	53	95 02 11 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	54	19 25 09 00	1	Leva cambio	Transmission lever	Lever de boîte à vit	Schalthebel
	55	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Couvre-pédale	Gummieuerzug
	56	19 25 92 60	1	Rinella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federstange
	57	19 21 11 01	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z = 24)	Idle gear M.S. (Z = 24)	Pignon intermédiaire (Z = 24)	Zahnradvorlege (Z = 24)
	58	19 26 67 00	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	59	39 23 61 00	1	Rosetta di spillam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	60	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

A20

CAMBIO
TRANSMISSION
BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

9

NDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

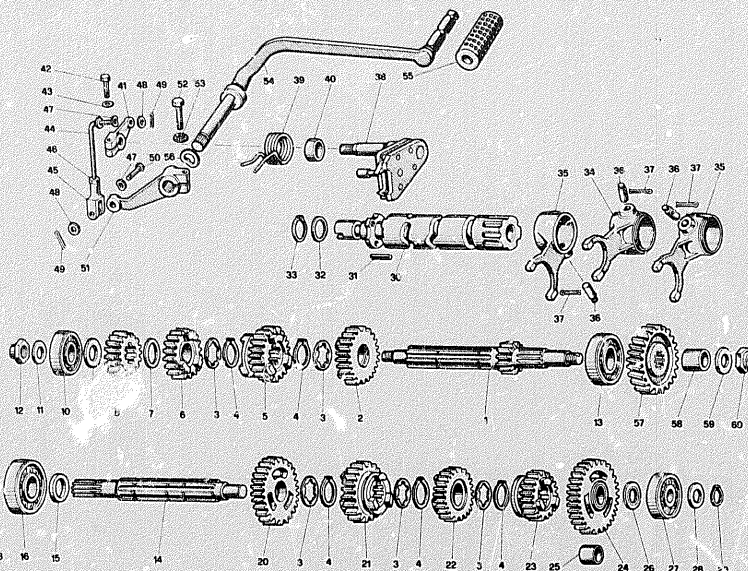
IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B4-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.14 Q.15 Q.16 M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

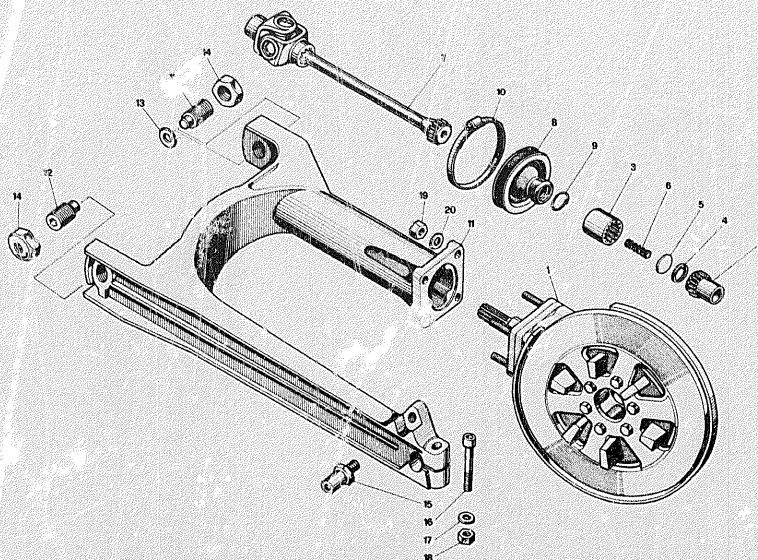
● I sottototati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

57	19 21 11 51	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z = 23)	Idle gear M. S. (Z = 23)	Pignon intermédiaire (Z = 23)	Zahnradvorgelege (Z = 23)
----	-------------	---	-------------------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

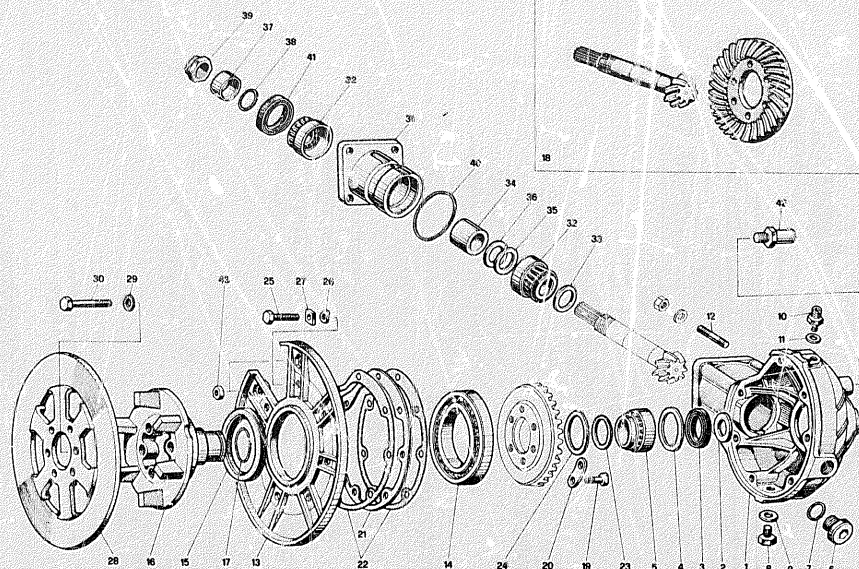
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 35 02 00	1	Scatola trasmiss. comp.	Transmission compl.	Carter de transm. compl.	K. Übertragungsgehäuse
	2	19 32 77 01	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manchette
	3	19 32 88 01	1	Manicotto collegam.	Sleeve	Manchon	Manchette
	4	90 27 20 23	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seeger ring
	5	19 32 78 01	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe
	6	94 32 10 89	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	19 32 80 01	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Verbindung
	8	19 54 80 01	1	Suffietto di protez.	Bellows	Soufflet	Faltenbag
	9	19 54 P1 01	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	10	12 54 82 01	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	19 54 02 00	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel
	12	19 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift
	13	35 21 41 00	1	Fondella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	14 54 78 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 55 52 00	1	Perno fiss. suspens.	Pin	Goujon	Stift
	16	98 05 25 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 00 42 10	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	19	92 78 10 81	4	Dado circo	Nut	Ecrou	Mutter
	20	14 61 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe

B2

TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION
TRANSMISSION AP
HINT: KRAFTÜBERTRAGUNG

V35-V50

Tavola - Drawing
Tabla - Bild

11INDEX

BOLY.....B9-B11
BUMP-UP GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A7-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A3-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

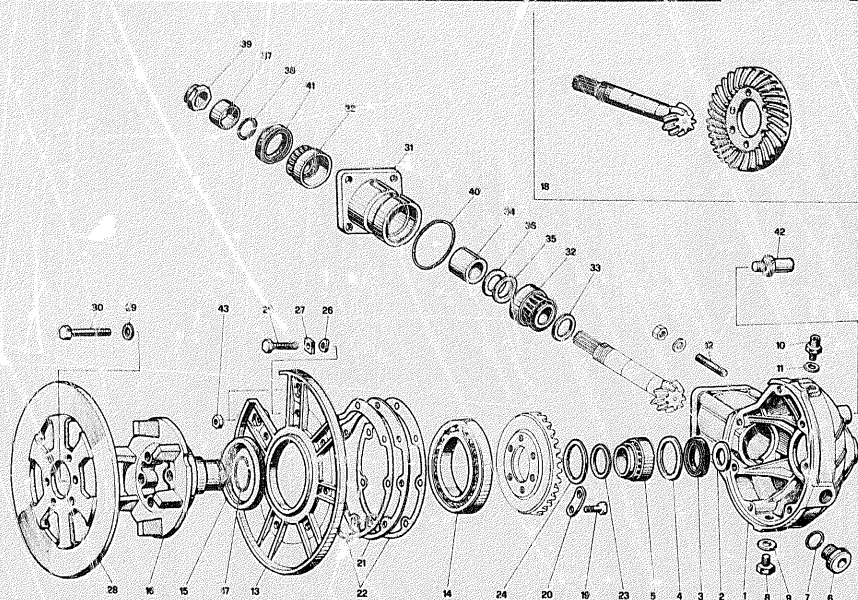
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E5

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr.	Q. 18 Q. 19 Q. 16 M. 6	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 35 03 00	1	Scatola trasmiss. nuda	Transmiss. housing	Carter de transmission	K.ubertragungsgehause
	2	19 35 19 00	1	Rondella di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	19 35 11 00	1	Rondella di spallam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	6	19 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstanddopfen
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	8	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vid. huile	Ölablassschraube
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	19 20 65 01	1	Tappo sfato cornpi	Breath-r	Reniflard	Entlüftungsschlauch
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	96 50 80 45	4	Prigionieri	Stiff bolt	Goujon	Stiftschraube
	13	19 35 04 01	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	16	19 35 14 01	1	Fanno	Pin	Goujon	Stift
	17	90 35 30 30	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperring
	18	19 35 46 01	1	Coppia conica	Bevel gear	Couple conique	Teileradsatz
	19	12 06 77 01	6	Vite fiss. corona	Screw	Vis	Schraube
	20	19 35 64 00	3	Plastina di sicurezza	Lock plate	Plaque de frein	Schliesblech
	21	19 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0,8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	21	19 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0,9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	21	19 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	21	19 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	21	19 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	21	19 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	21	19 35 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	21	19 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5

V35-V50Tavola - Drawing
Table - Bild**11****TRANSMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION
TRANSMISSION AR
HINT. KRAFTÜBERTRAGUNG****B3****INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FOLK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....E14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

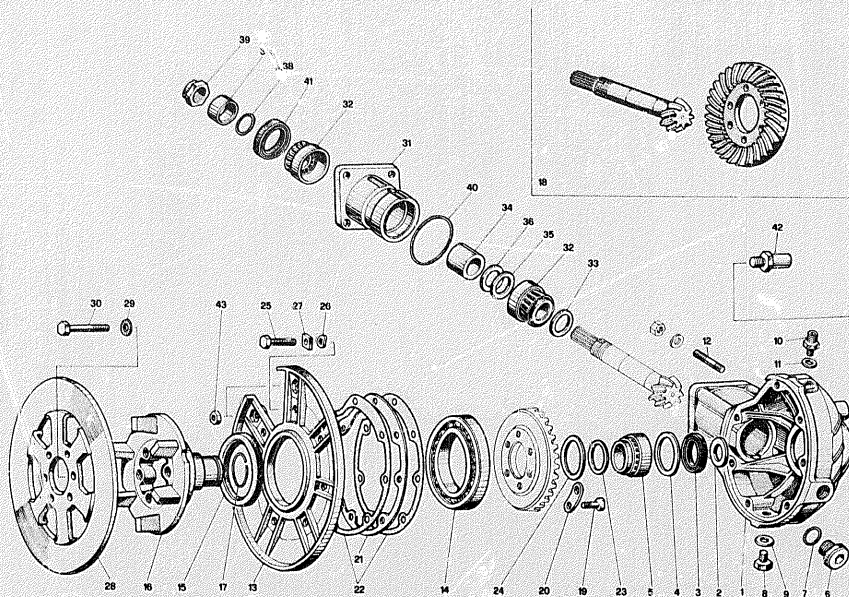
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-B6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr	Q.18 Q.19 Q.16 M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	21	15 35 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1.6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	22	19 35 07 00	2	Guarnizione	Washer	Joint	Dichtung
	23	19 35 23 00	1	Rondella di rasam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	19 35 35 00	1	Rondella di rasam.	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	98 05 44 25	7	Vite fiss. coperchio	Screw	Vis	Schraube
	26	61 27 03 00	7	Rosetta eland. odist.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	27	95 18 70 08	7	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque de frein	Schliesblech
	28	19 63 57 00	1	Disco freno poster.	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Rondelle	Rondelle	Scheibe
	30	98 05 44 18	6	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schraube
	31	19 35 24 01	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	32	92 24 92 20	2	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à roulement	Rollenlager
	33	19 35 53 00	1-2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	33	19 35 53 01	1-2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	33	19 35 53 02	1-2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	33	19 35 53 03	1-2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	33	19 35 53 04	1-2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1.4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	33	19 35 53 05	1-2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	33	19 35 53 06	1-2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1.6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	33	19 35 53 07	1-2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1.7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichscheibe mm 1,7
	33	19 35 53 08	1-2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1.8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichscheibe mm 1,8
	33	19 35 53 09	1-2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1.9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichscheibe mm 1,9
	34	19 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Enrretroise	Distanzstück
	35	19 35 52 00	1-2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0.1	Rondelle d'ajustement mm 0,1	Passscheibe mm 0,1
	36	19 35 52 02	1-11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0.15	Rondelle d'ajustement mm 0,15	Passscheibe mm 0,15



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.16 Q.17 Q.18 M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	19 35 62 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	90 70 61 08	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	39	19 35 67 00	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter
	40	90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	41	90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	42	19 55 52 00	1	Perno fiss. sospens.	Pin	Goujon	Stift
	43	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

INDEX

BODY.....D9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

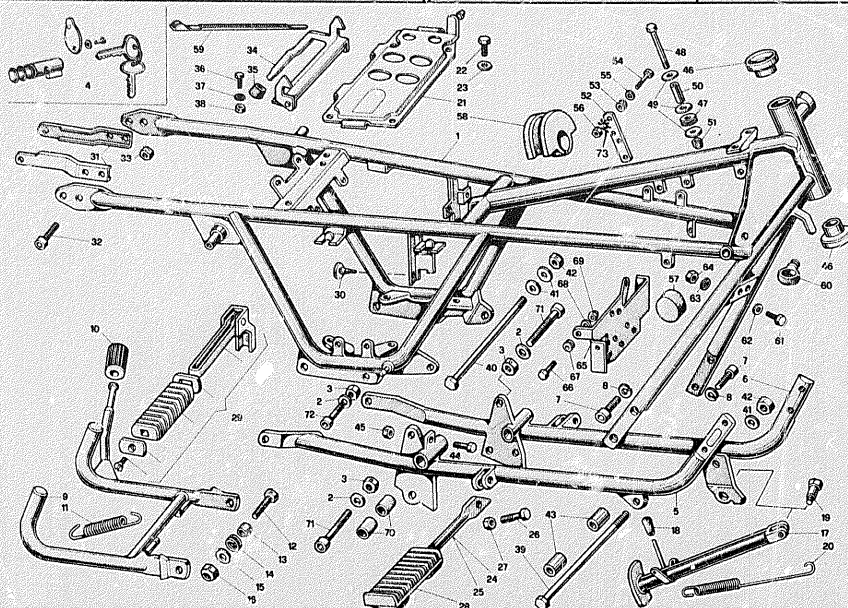
IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION....E1-E6

REAR SUSPENSION..B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

B5TELAIO
FRAME
CHASSIS
RAHMEN**V35-V50**Tavola - Drawing
Table - Bild**12**INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

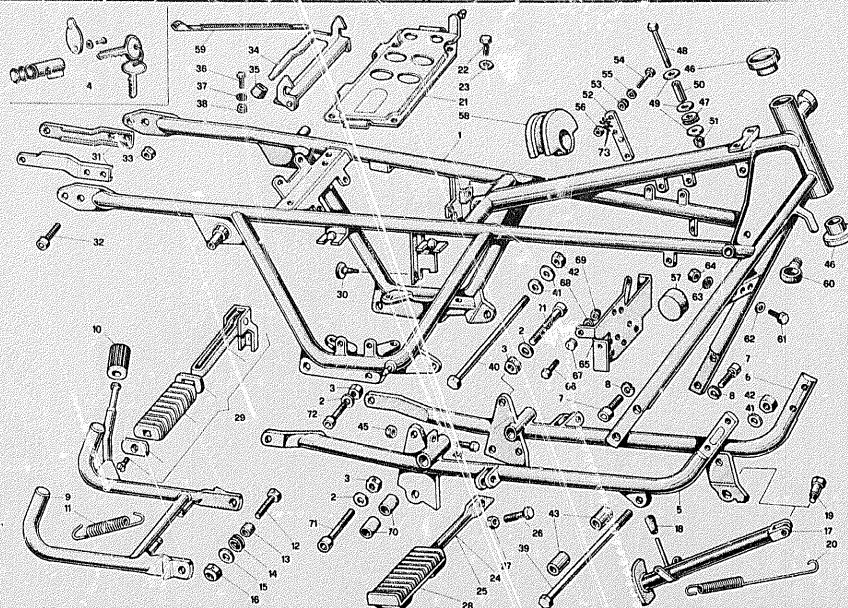
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION.B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 40 01 00	1	Telaio completo	Frame, assy	Châssis complet	Rahmen, kpl.
	2	95 00 42 10	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	92 60 22 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	4	39 78 25 00	1	Antifurto con chiavi	Anti-theft with keys	Antivol avec clés	Diebstahlschutz mit Schl.
	5	19 42 03 00	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D	Arm R
	6	19 42 21 00	1	Braccio culla sinistro	L.H. arm	Bras G	Arm. L
	7	98 62 25 22	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	95 12 01 05	4	Rondello elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	9	13 43 03 00	1	Cavalletto	Stand	Béquille	Ständer
	10	13 43 26 40	1	Pedolino in gomma	Rubber foot rest	Caoutch. de rep.-pieds	Fussrastegummi
	11	12 43 40 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	12	98 05 45 30	2	Vite	Screw		Schraube
	13	91 18 11 11	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	14	94 32 22 15	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	15	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 63 05 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	19 43 20 00	1	Puntone laterale	Side bar	Tirant latéral	Seitenstange
	18	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	19	98 10 51 29	1	Perno	Goujon		Stift
	20	19 43 40 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	21	19 41 82 00	1	Placca porta batteria	Plate	Plaque	Platte
	22	98 05 44 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	95 00 00 08	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	39 44 07 00	1	Tubo dx portapedana	R.H. pipe	Tuyau D	Rohr. R.
	25	39 44 18 00	1	Tubo sx portapedana	L.H. pipe	Tuyau G	Rohr. L.
	26	98 82 04 30	2	Vite	Screw		Schraube
	27	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	28	39 44 32 00	2	Pedana appoggipiedi	Foot rest	Repose-pieds	Fussraste
	29	61 44 23 00	2	Pedana appoggiaip. post.	Rear foot rest	Repose-pieds AR	Hint. Fussraste
	30	19 70 59 00	4	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	31	19 43 91 00	2	Supporto parafr. post.	Rear fender bracket	Support d'aile AR	Hint. Kotflügelstütze
	32	98 82 24 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	92 63 05 08	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	34	19 45 20 50	1	Argpione blocc. sella	Pawl	Rochet	Sperrihrke
	35	61 46 23 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	36	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube


INDEX

 BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

 CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

 EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

 FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

 IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

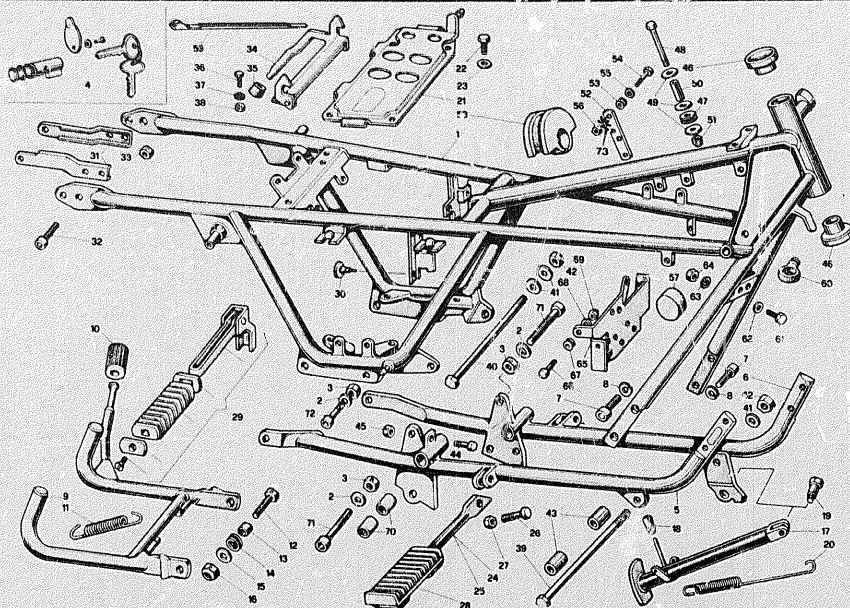
 LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

 PEDAL.....B15-B17
PEDAL STAKTER.....A15
POLICE VERSION....E1-E6

 REAR SUSPINSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

 TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE Nr	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	95 02 11 06	2	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	38	92 60 22 06	2	Nut	Eccrou	Eccrou	Mutter
	39	53 42 95 00	1	Tirante lungo	Long rod	Tirant long	Lange Zugstange
	40	98 11 01 99	1	Tirante corto	Short rod	Tirant court	Kurze Zugstange
	41	95 00 42 10	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	42	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	43	19 01 70 00	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	44	98 05 43 22	2	Vite di registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	45	92 60 72 36	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	46	39 51 50 00	2	Calotta	Cap	Couvercle	Deckel
	47	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	48	98 06 23 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	95 10 01 39	8	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	50	91 18 07 21	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	51	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	52	19 71 68 01	4	Piastra attacco bobina	Plate	Plaque	Platte
	53	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	54	98 05 22 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	55	95 00 42 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	56	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	57	39 10 34 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	58	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Rubber buffer	Tampon en caoutchouc	Gummipuffer
	59	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	60	19 43 65 00	2	Occhioello	Screw eye	Ocillet	Anschlussöse
	61	98 82 24 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	62	95 00 02 08	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	63	95 02 11 08	1	Rondella elast. ondul.	Tooth washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	64	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	65	19 70 41 00	1	Piastra fiss. raduizz.	Plate	Plaque	Platte
	66	98 05 22 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	67	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	68	95 10 00 59	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	69	92 63 01 05	2	Dado in nylon	Nylon nut	Eccrou en nylon	Nylonnutter
	70	18 25 20 50	4	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	71	98 05 25 55	2	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Longe Schraube
	72	98 05 25 55	2	Vite corta	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube
	73	95 02 11 05	2	Rosetta elast. dent.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe

B7TELAIO
FRAME
CHASSIS
RAHMEN**V35-V50**Tavola - Drawing 12
Table - Bild

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE: Nr	Q. 14 Q. 15 Q. 16 M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	----------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

● I sotto-notati particolari rappresentano le varianti per il mod. V50
 Following items refer to V50 mod. only
 Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50
 Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

32	98 82 24 18	2	Vite fiss. supp.	Screw	Vis	Schraube
32	98 82 24 20	2	Vite fiss. supp. e man.	Screw	Vis	Schraube

INDEX

BODY.....B9-B11
 BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
 CLUTCH.....A13-A14
 CONNECTING SYSTEM..A5-A6
 CONTROLS.....B15-B19
 COVERS.....A1-A2
 CRANKCASE.....A1-A2
 CYLINDER.....A3-A4
 CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
 EXPORT VERSION
 MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
 FORK.....B1
 FRAME.....B5-B7
 FRONT SUSPENSION..B12-B13
 FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
 INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
 LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
 PEDAL STARTER.....A 5
 POLICE VERSION....I1-I6

REAR SUSPENSION...B12-B13
 REAR TRANSMISSION B2-B4
 REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM....A7
 TRANSMISSION.....A18-A20
 TRANSMISSION CASE..A16-A17

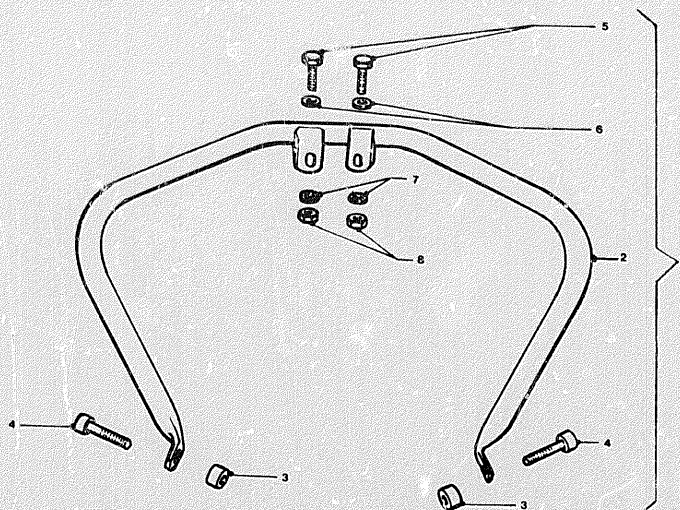
B8

GRUPPO PARAURTI
BUMPER GROUP
GROUPE PARE-CHOC
STOSSFÄNGERGRUPPE

PARTICOLARI FORNITI A RICHIESTA
ITEMS AVAILABLE ON REQUEST
PIECES FOURNIES SUR DEMANDE
TEILE GELIEFERT AUF VERLANGEN

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Blatt 12A



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER....A15
POLICE VERSION....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

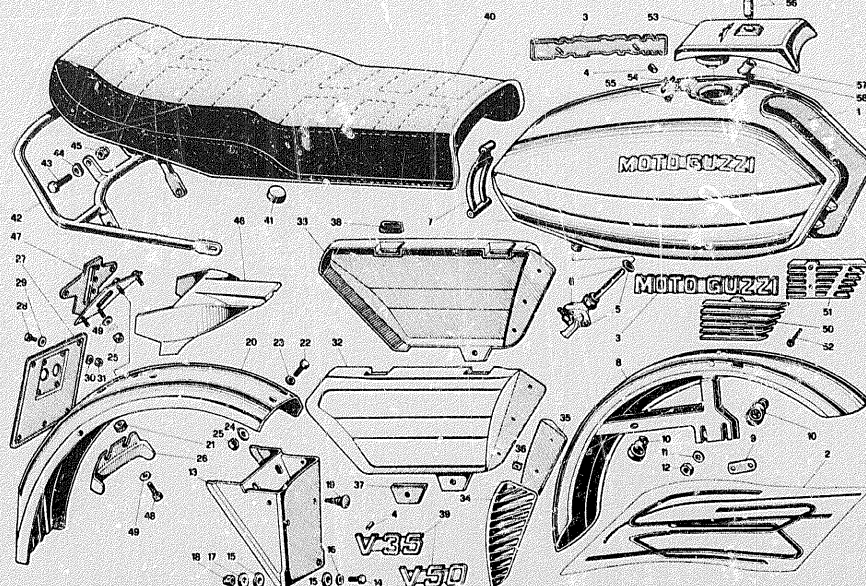
NOTE NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 45 98 00	1	Kit paraurti anteriore	Front bumper kit	Kit de pare-choc AV	Vord. Stossfänger Kit
	2	19 45 02 00	1	Paraurti anteriore	Front bumper	Pare choc AV	Vord. Stossfänger
	3	91 18 11 12	2	Distanziatore per paraurti	Spacer	Entretoises	Distanzstück
	4	98 62 05 40	2	Vite fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
	5	98 05 44 20	2	Vite super. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
	6	95 00 42 08	2	Rosetta piano	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	95 02 11 08	2	Rosetta elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	8	92 60 21 08	2	Dado per vite super	Nut	Ecrou	Mutter

B9

CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild **13**

**INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

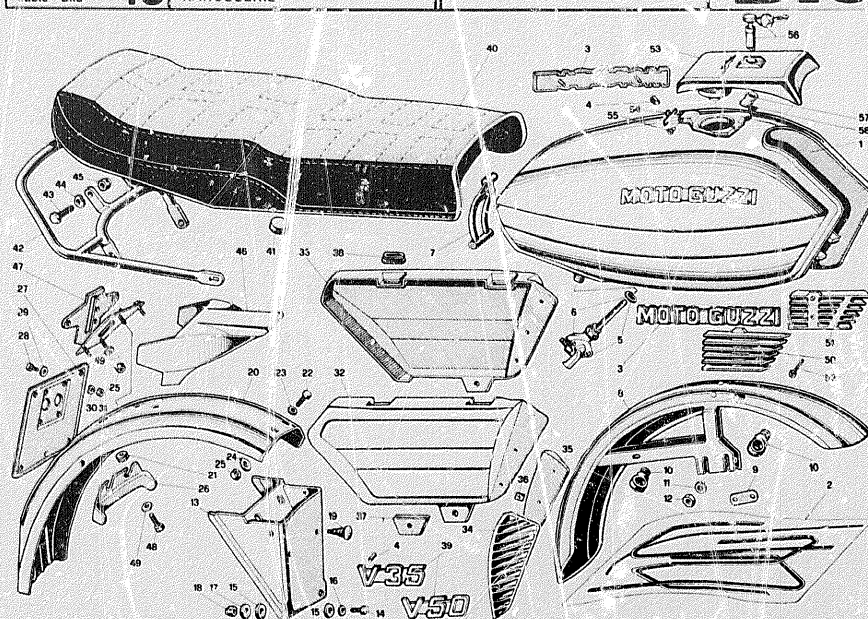
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q. 16 Q. 16 M. g.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
•	1	19 10 02 01	1	Serbatoio rosso	Fuel tank (red)	Réservoir (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)
	1	19 10 02 02	1	Serbatoio grigio metall	Fuel tank (metall. gray)	Réservoir (gris métal)	Kraftstoffbehälter (Met. grau)
	2	19 92 33 00	1	Stickers decalcom. (V35)	Decal set (V35)	Jeu de décalc. (V35)	Abziehbildsatz (V35)
	3	14 91 73 00	2	Marchio per serbatoio	Mark	Marque	Marke
	4	14 10 51 00	8	Termaglio	Fastener clip	Etrier	Schelle
	5	65 10 04 00	1	Rit. inetto destro	R.H. fuel tap	Rouinet D	Kraftstoffhahn, R
	6	65 10 54 01	1	Rit. inetto sinistro	L.H. fuel tap	Rouinet G	Kraftstoffhahn, L
	7	19 10 27 50	1	Tirante	Rod	Tirant	Stange
	8	19 43 43 01	1	Parafango anter. in lamiera - Rosso	Front fender (sheet) (red)	Aile AV en tôle (rouge)	Vord. Kotflügel (Blech) (rot)
•	8	19 43 43 02	1	Parafango anter. in lamiera - Grigio metall	Front fender (sheet) (metall. grey)	Aile AV en tôle (gris métal)	Vord. Kotflügel (Blech) (metall. grau)
	8	19 43 44 05	1	Parafango anter. in plastica - Rosso	Front fender (plastic) (red)	Aile AV (plastique) (rouge)	Vord. Kotflügel (Plastic) (rot)
•	8	19 43 44 06	1	Parafango anter. in plastica - Grigio metall	Front fender (plastic) (metall. grey)	Aile AV (plastique) (gris métal)	Vord. Kotflügel (Plastic) (metall. grau)
	9	19 43 66 00	2	Pastra parafr. plastica	Plastic fender plate	Plaque aile plastique	Plast. Kotflügel. Platte
	10	19 43 66 00	2	Occhioello	Screw eye	Oeillet	Anschl.öse
	11	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	13	19 43 87 00	1	Paraspruzzi	Wheelsield	Cache roue	Zierdeckel
	14	98 05 43 20	2	Vite	Screw	V	Schraube
	15	93 11 00 60	8	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretousse en caoutch	Gummistück
	16	95 00 02 06	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	95 10 01 41	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	19	19 70 59 00	2	Tappe sui para-spruzzi	Plug	Bouchon	Stopfen
•	20	19 43 70 01	1	Parafango post. - Rosso	Rear fender (red)	Aile AV (rouge)	Hint. Kotflügel (rot)
	20	19 43 70 02	1	Paraf. post. - Grigio metall	Rear fender (metall. grey)	Aile AR (gris métal)	Hint. Kotfl. (met. grau)
	21	91 55 11 00	1	Gommino passacavi	Rubber grommet	Guide-câble	Kabelstülle
	22	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	95 10 01 21	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	92 60 22 06	4	Oscel	Nut	Ecrou	Mutter
	26	19 43 85 00	1	Suspensorio cav.	Cable support	Support de fils	Kabelstütze
	27	39 47 45 00	1	Placina pol. laterale	Number pl. hold. plate	Plaque porte-pl. de pol.	Nummerschildplatte


INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

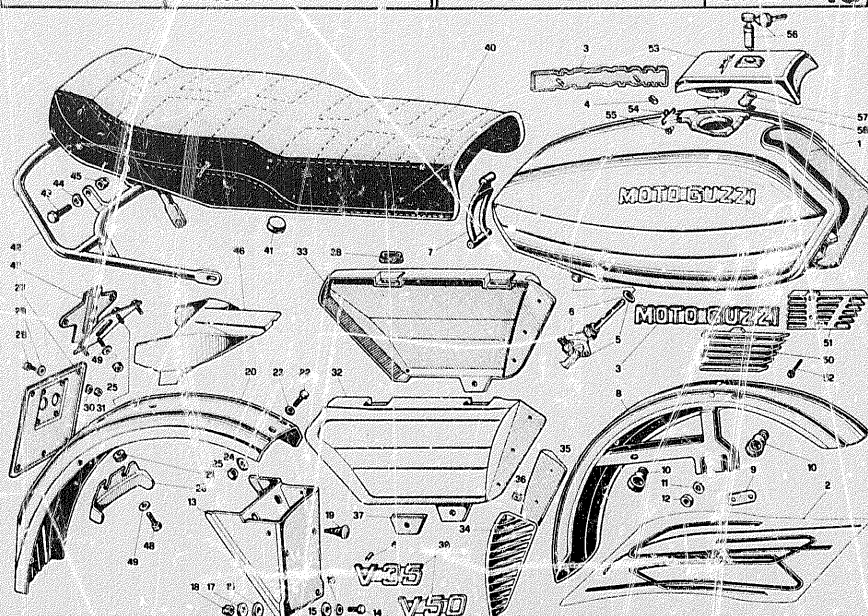
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q. Tà Qty Q. t. M. gr.	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	28	98 20 04 08	4	Vite	Screw	Vite	Schraube
	29	95 00 02 04	4	Rondella oiana	Washer	Rondella	Scheibe
	30	95 12 90 80	4	Rondella ondulata	Washer	Rondella	Scheibe
	31	92 60 22 04	4	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
•	32	19 47 62 01	1	Coperchio dx. Rosso	R.H. cover (red)	Couvercle D (rouge)	Deckel, R. (rot)
•	32	19 47 62 02	1	Coperchio dx. Grigio met.	R.H. cover (met. gray)	Couvercle D (gris métal)	Deckel, R. (met. grau)
•	33	19 47 63 01	1	Coperchio sx. Rosso	L.H. cover (red)	Couvercle G (rouge)	Deckel, L. (rot)
•	33	19 47 63 02	1	Coperchio sx. Grigio met.	L.H. cover (met. gray)	Couvercle G (gris métal)	Deckel, L. (met. grau)
	34	19 47 81 50	1	Griglia destra	R.H. cover grill	Grille D	Deckelgrill, R.
	35	19 47 82 50	1	Griglia sinistra	L.H. cover grill	Grille G	Deckelgrill, L.
	36	39 92 22 00	6	Plastrina a pressione	Plate	Plaque	Platte
	37	19 47 05 50	2	Settore elastico	Flexible spacer ring	Entretoise élast.	Elast. Distanzrohr
•	38	19 47 87 50	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	39	19 92 20 00	2	Marchio V35	Mark V35	Marque V35	Marke V35
	40	19 46 05 50	1	Sella completa	Saddle, compl.	Selle complète	Sattel, kpl.
	41	19 46 16 50	1	Tampone	Rubber ring	Disque en caoutch.	Gummiring
	42	19 46 43 50	1	Maniglia	Handgrip	Poignée	Handgriff
	43	98 05 44 20	2	Vite	Screw	Vite	Schraube
	44	81 27 03 00	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federischeibe
	45	92 63 01 08	2	Dado autofrenante	Nut	Eccrou	Mutter
	46	19 74 10 00	1	Caratteristica per fanal	Support	Support	Halter
	47	19 74 12 00	1	Supporto per fanal	Support	Support	Halter
	48	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vite	Schraube
	49	95 10 01 21	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	50	19 92 50 00	1	Griglia destra	R.H. grill	Grille D	Grill, R.
	51	19 92 51 00	1	Griglia sinistra	L.H. grill	Grille G	Grill, L.
	52	98 20 05 11	2	Vite	Screw	Vite	Schraube
	53	18 10 39 51	1	Tappeo compl. senza serratura	Plug assy without lock	Bouchon complet sans serrure	Stopfen, kpl. ohne Schloss
	54	19 10 47 51	1	Molla per tappo	Spring	ressort	Feder
	55	91 85 73 10	2	Rivet	Rivet	Rivet	Niet
	56	19 10 51 50	1	Serratura per tappo compl. di chiave	Lock with keys	Serrure avec clés	Schloss mit Schl. fessel
	57	19 10 50 52	1	Chiaavistello per serratura	Lock latch	Verrou	Riegel
	58	19 10 49 50	1	Fascetta fiss. chivavistello	Clamp	Collier	Schelle



NOTE NOTES NOTES MARKE	V35	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q16 Q14 Q16 M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	-----	---	---------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

● I sottoposti particolari rappresentano le varianti per il mod. V50
Following items refer to V50 mod. only
Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50
Die untergeordnete Teile sind nur für Modell V50 gültig

1	19 10 02 51	1	Serbatoio - Rosso	Fuel tank (red)	Réservoir (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)
1	19 10 02 52	1	Serbatoio - Bleu metall	Fuel tank (metall. blue)	Réservoir (bleu métal.)	Kraftstoffbehälter (met. blau)
8	19 43 43 52	1	Parafango anter. in lamiera - Bleu metall	Front fender (sheet) (metall. blue)	Aile AV en tôle (bleu métal.)	Vord. Kotflügel (Blech) (metall. blau)
8	19 43 44 55	1	Parafango anter. in plastica - Bleu metall	Front fender (plastic) (metall. blue)	Aile AV en plastique (bleu métal.)	Vord. Kotflügel (plastisch) (metall. blau)
20	19 43 70 52	1	Paraf. post. - Bleu metall	Rear fender (met. blue)	Aile AR (bleu métal.)	Hint. Kotfl. (met. blau)
32	19 47 67 51	1	Coperchio dx - Rosso	R.H. cover (red)	Couvercle D (rouge)	Deckel. R. (rot)
32	19 47 62 52	1	Coperchio dx - Bleu metallizzato	R.H. cover (metall. blue)	Couvercle D (bleu métal.)	Deckel. R. (metall. blau)
33	19 47 63 51	1	Coperchio sx - Rosso	L.H. cover (red)	Couvercle G (rouge)	Deckel. L. (rot)
33	19 47 63 52	1	Coperchio sx - Bleu metallizzato	L.H. cover (metall. blue)	Couvercle G (bleu métal.)	Deckel. L. (metall. blau)
39	19 42 20 51	2	Marchio V50	Mark V50	Marque V50	Marke V50

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....M1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E5

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

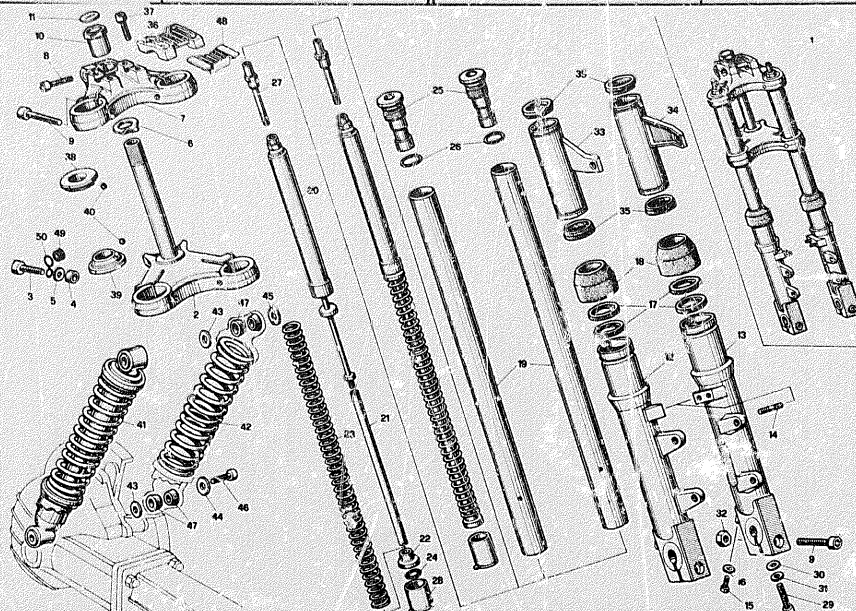
TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

B12

SOSPENSIONI ANTER. E POSTER.
FRONT AND REAR SUSPENSIONS
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRADAUFHANG.

V35-V50

Tavola - Drawing 14
Table - B'ld

**INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

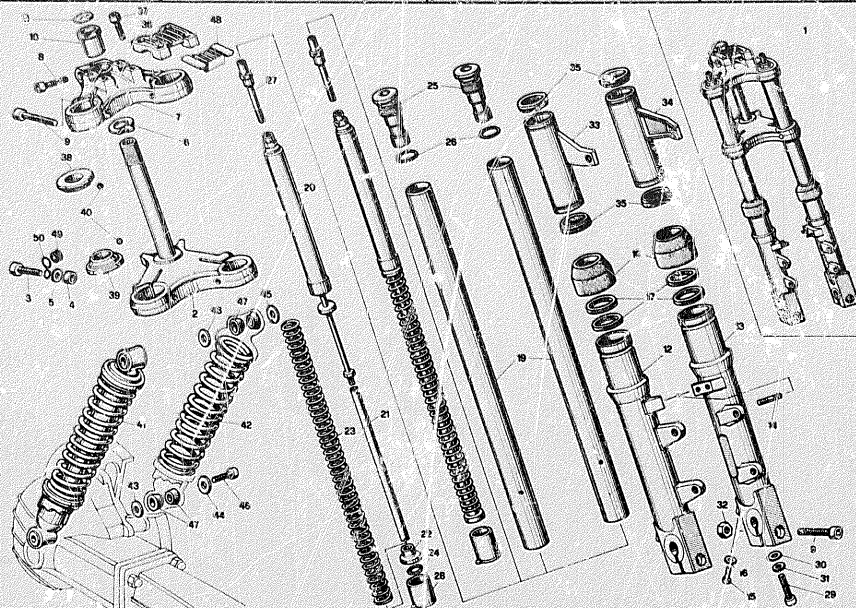
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKS	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q. ta Qty Q. ta Mge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 49 03 01	1	Forcella senza foder	Fork without stay tube	Fourche sans tuyau étai	Gabel ohne Stützrohr
	2	39 49 40 02	1	Base forcelle	Fork voke	Chape de fourche	Gabeluntersatz
	3	98 62 05 55	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	91 18 11 10	2	Russolo	Rush	Drailite	Buchse
	5	95 00 42 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	62 49 32 00	1	Rondella di fermo	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	39 45 31 01	1	Testa per forcella	Fork head	Tête de fourche	Gabelkopf
	8	98 67 04 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	98 62 05 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	17 51 66 00	1	Bussola bloccastero	Bush	Douille	Einlage
	11	17 51 77 00	1	Marchio per bussola	Mark	Marque	Mark
	12	19 52 20 00	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Ch. mise D	Laufbuchse, R
	13	19 52 26 00	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbuchse, L
	14	96 50 30 21	4	Prigioniero	Stud bolt	Coujon	Stiftschraube
	15	98 62 03 12	2	Vite scarico olio	Oil drain screw	Vis de vidange huile	Ölablassschraube
	16	10 10 01 16	2	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	90 40 32 42	4	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichttring
	18	53 52 45 40	2	Custodia gambali	Dust guard	Cache poussières	Schmutzfänger
	19	39 52 54 01	2	Braccio per forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm
	20	14 52 54 07	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	21	53 52 78 40	2	Tubo per asta	Pipe	Tuyau	Rohr
	22	53 52 79 40	2	Estremità per asta	Tube end	Embout	Rohrende
	23	19 52 66 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	24	90 27 10 12	2	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	25	39 50 45 01	2	Tappo superiore	Upper plug	Bouchon supérieur	Oberstopfen
	26	90 70 72 02	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichttring
	27	19 50 48 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	53 52 76 40	2	Scodellino inferiore	Lower cap	Couppelle infér	Unt. Manschette
	29	98 62 54 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	30	12 15 42 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rosette	Scheibe
	32	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecou	Mutter
	33	19 49 61 01	1	Fodero dx (rosso)	R.H. stay tube (red)	Tuyau étai D (rouge)	Stützrohr, R. (rot)
	33	19 49 61 02	1	Fodero dx (grigio)	R.H. stay tube (grey)	Tuyau étai D (gris)	Stützrohr, R. (grau)
	34	19 49 62 01	1	Fodero sx (rosso)	L.H. stay tube (red)	Tuyau étai G (rouge)	Stützrohr, L. (rot)
	34	19 49 62 02	1	Fodero sx (grigio)	L.H. stay tube (grey)	Tuyau étai G (gris)	Stützrohr, L. (grau)

V35-V50Tavola - Drawing
Table - Bild**14**SOSPENSIONI ANTER. E POSTER.
FRONT AND REAR SUSPENSION
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRADAUFHÄNG.**B13**INDEXBODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS....D1-D2FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-E7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER....A15
POLICE VERSION....B1-B6REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARRIE	POS. N	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr	Q. 13 Q. 14 Q. 15 M. g	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	35	39 49 27 01	4	Anello	Ring	Bague	Ring
	36	19 50 02 00	1	Morsetto	Clamp	Collier	Klemme
	37	98 83 04 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	38	61 51 49 40	1	Calotta superiore	Upper cap	Chapeau supér	Oberkappe
	39	61 51 52 40	1	Calotta inferiore	Lower cap	Chapeau infér.	Unterkappe
	40	92 20 52 04	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	41	19 55 02 00	2	Sospensioni roster	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Aufhängung
	42	19 55 23 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	43	95 00 42 15	4	Rondella interna	Inside washer	Rondelle intérieure	Innenscheibe
	44	95 10 02 55	2	Rondella esterna inf.	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	45	95 00 02 08	2	Rondella esterna sup.	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	46	98 82 24 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	47	10 55 16 00	8	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	48	13 50 05 00	1	Tappo coprimorsetto	Plug	Bouchon	Stopfen
	49	91 55 11 20	1	Gommino per occhio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	50	19 76 32 00	1	Occhio tras. cont. km	Screw eye	Oeillet	Anschlussöse

● I sottotitoli particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50 gültig

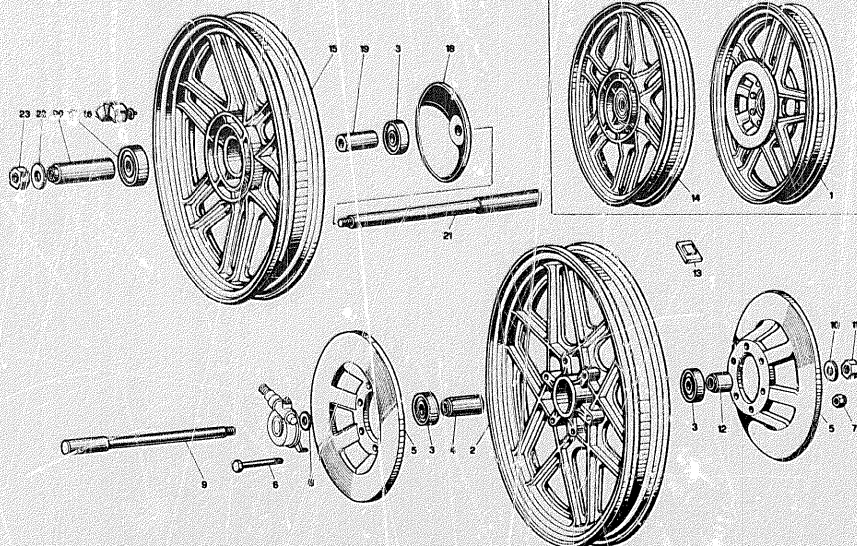
33	19 49 61 52	1	Fodero dx (Bleu metall.)	R.H. stay tube (metall. blue)	Tuyau état D (bleu metall.)	Stützrohr, R (metall. blau)
34	19 49 62 52	1	Fodero sx (Bleu metall.)	L.H. stay tube (metall. blue)	Tuyau état G (bleu metall.)	Stützrohr, L (metall. blau)

B14

RUOTA ANTER. E POSTER.
FRONT AND REAR WHEEL
ROUE AV ET AR
VORD. - HINTERRAD

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild **15**

**INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

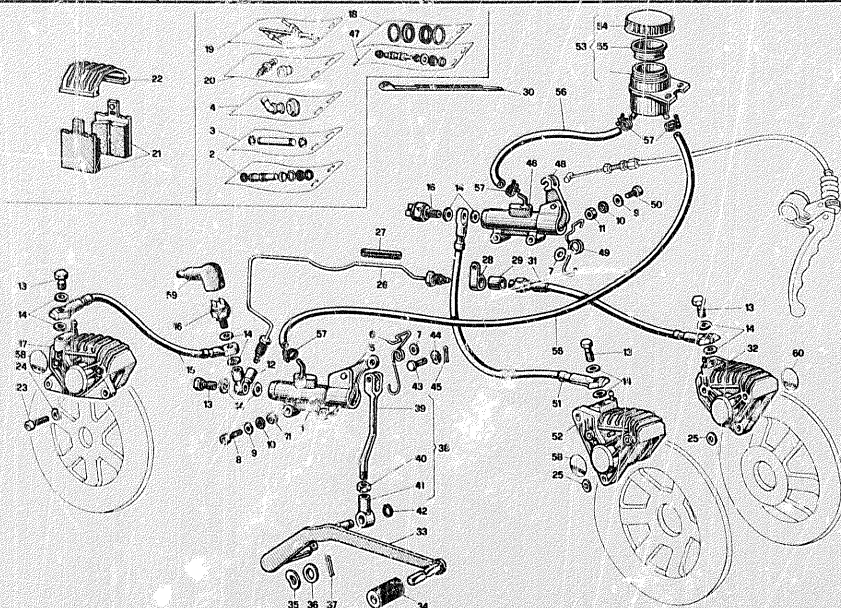
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Qté M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 61 02 00	1	Ruota anter. compl.	Front wheel, compl.	Roue AV, compl.	Vorderrad, kpl.
	2	19 61 03 00	1	Ruota anterion	Front wheel	Roue AV	Vorderrad
	3	92 20 42 17	3	Cuscinetto per mozzo	Bearing	Roulement	Lager
	4	39 61 52 01	1	Distanziale	Spacer	Entretousse	Distanzstück
	5	19 61 33 00	2	Disco freno anteriore	Front disc	Disque AV	Vord. Brems Scheibe
	6	98 05 24 80	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	92 63 05 08	6	Dado, auto serrante	Nut	Ecrou	Mutter
	8	91 18 18 03	1	Distanziale	Spacer	Entretousse	Distanzstück
	9	19 61 41 00	1	Perno ruota anteriore	Front wheel pin	Goujon roue AV	Vorderradstift
	10	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	11	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	39 61 63 01	1	Distanziale	Spacer	Entretousse	Distanzstück
	13	14 61 61 50	1	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich
	14	19 63 02 00	1	Ruota poster. compl.	Rear wheel, compl.	Roue AR, compl.	Hinterad, kpl.
	15	19 63 06 00	1	Ruota poster. ruota	Rear wheel	Roue AR	Hinterad
				(2.15 x 18")	(2.15 x 18")	(2.15 x 18")	(2.15 x 18")
	16	19 63 25 00	6	Elemento per rastri	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummikupplung
	17	92 20 42 18	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	18	19 63 64 00	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz
	19	19 63 40 00	1	Distanziale	Spacer	Entretousse	Distanzstück
	20	19 63 41 00	1	Distanziale	Spacer	Entretousse	Distanzstück
	21	19 63 33 00	1	Perno ruota posteriore	Wheel pin	Goujon roue AR	Radsstift
	22	14 63 44 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	92 60 23 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

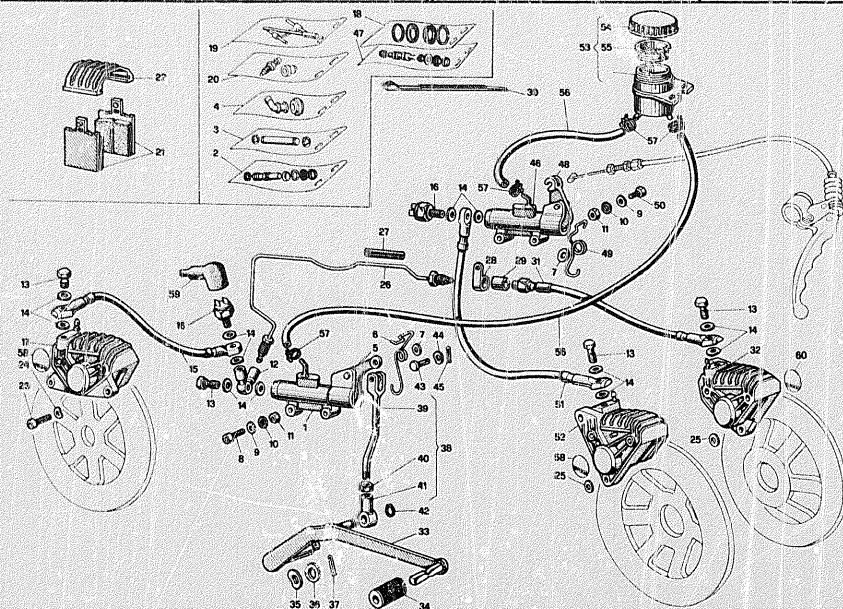
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION... E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKS	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.tà M.q.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 66 70 00	1	Pompa com. freni ant. e post. senza leva	L.H. front & rear brake pump without lever	Pompe frein AV G et AR sans levier	L. Vord. u. Hint. Bremsenpumpe ohne Hebel
	2	17 65 93 50	1	Gruppo revis. guarnizioni pompa freno post.	Gaskets kit for rear brake pump	Kit de joints pour pompe frein AR	Dichtung - Rep. Satz für Hint. Bremsenpumpe
	3	19 65 96 00	2	Gruppo rev. perni leva	Lever pins kit	Kit de goudjons levier	Hebelstift - Rep. Satz
	4	19 65 95 00	2	Gruppo rev. raccordo pinna freno	Brake pump union kit	Kit de raccord pompe frein	Brämsenpumpe Verbindung - Rep. Satz
	5	19 66 75 00	1	Leva com. pinna	Pump lever	Levier comm. pompe	Pumpehebel
	6	19 66 76 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	95 05 23 26	2	Vite fiss. pompa	Vis	Vis	Schraube
	9	61 01 38 00	2	Rondella piani	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	95 02 11 06	4	Rondella (dentellata)	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	11	92 60 22 05	4	Ossido	Nut	Eccrou	Mutter
	12	19 66 80 00	1	Ripartitore	Brake joint	Raccord frein	Brämsanschluss
	13	95 99 00 33	4	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	14	25 65 61 00	12	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	15	17 65 71 01	1	Tubazione ripar.	Pipe	Tuyau	Rohr
	16	14 65 70 50	2	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stöplichtschalter
	17	19 65 30 00	1	Pinza per freno post.	Rear brake caliper	Etrier frein AR	Hint. Bremsessattel
	18	39 65 90 00	3	Gruppo rev. guarnizioni pinza freno	Brake caliper gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Brämsesattelgedichtung - Rep. Satz
	19	39 65 91 00	3	Gruppo rev. perni past.	Pins kit	Kit de pivots	Brämsbelag - Rep. Satz
	20	14 65 92 00	3	Gruppo rev. spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schrauben - Rep. Satz
	21	19 65 46 00	4	Pastiglie per pinze ant. dx e sin. (Ferrit 334 FG)	Pads for R.H. front & rear cal. (Ferrit 334 FG)	Patins pour étrier AV D et AR (Ferrit 334 FG)	Brämsbelag für R. Vord. u. Hint. Fests. (Ferrit 334 FG)
	21	19 65 46 01	2	Pastiglie per pinze ant. sx (Ferrit 1/D 346 GG)	Pads for L.H. front cal. (Ferrit 1/D 346 GG)	Patins pour étrier AV G (Ferrit 1/D 346 GG)	Brämsbelag für L. Vord. Fests. (Ferrit 1/D 346 GG)
	22	39 65 47 00	3	Coperchio feritoia	Cover	Couvercle	Deckel
	23	98 62 24 22	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	61 27 03 00	6	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	25	95 10 02 50	0 - 4	Rosetta di spallamento (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0,5)	Rondelle d'épaulement (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B12-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

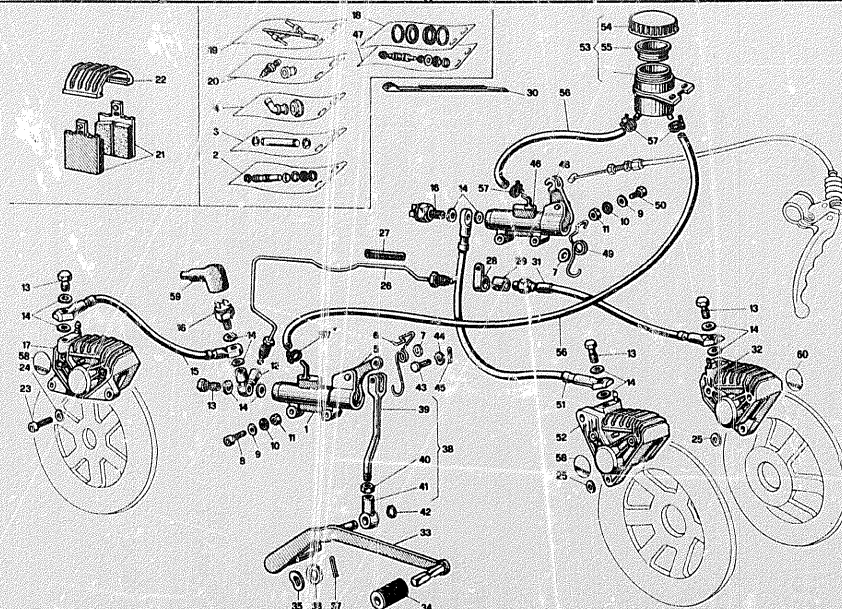
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE N° No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DEGNOMAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	25	05 10 02 51	0 ÷ 4	Rosetta di spallamento	Spacer washer (mm 0,8)	Rondelle d'épaulement (mm 0,8)	Einstellbleibe (mm 0,8)
	26	19 65 87 00	1	Tubazione rigida	Not flexible pipe	Tuyau rigide	Starrohr
	27	17 05 96 50	2	Fascia elastica	Clamp	Collier	Niemma
	28	62 43 65 00	1	Occhio filo tubaz. fiss.	Pipe eyelet	Colillet tuyau	Rohranschlussöse
	29	90 71 61 42	1	Gomma antivibr.	Rubber	Cautchouc	Gummistück
	30	14 60 96 50	2	fascetta fiss. tubaz.	Clamp	Collier	Klemme
	31	14 65 88 51	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	32	19 65 23 00	1	Pinza anter. sinistra	L.H. front caliper	Etrier AV G.	Vord. Festzettel, L.
	33	19 67 70 00	1	Leva com. freni	Brake lever	Lever comm. frein	Bremshebel
	34	14 25 10 01	1	Pedolino in gomma	Rubber pedal	Pédale en caoutchouc	Gummigritschschutz
	35	95 12 92 60	1	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Bremsschraube
	36	95 00 42 15	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	37	95 50 02 27	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	38	95 50 02 27	1	Tirante completo	Connecting rod, assy	Tige intermed. compl.	Zwischenstange, kpl.
	39	19 67 51 00	1	Tirante	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange
	40	92 70 00 73	1	Dado	Nut	Eccrou	Mutter
	41	18 25 75 51	1	Bloccetto	Block	Bloc	Bloc
	42	90 27 10 08	1	Anello Seeger	Ring	Jonc d'arrêt	Seeerring
	43	95 78 02 65	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	44	95 12 91 10	1	Rondella antivibr.	Washer	Rondelle	Scheibe
	45	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	46	19 66 02 00	1	Pompa freno senza leva	Brake pump without lever	Pompe frein sans levier	Bremspumpe ohne Hebel
	47	17 65 93 52	1	Gruppo rev. guarnizioni pompa freno anter.	Gaskets kit for front brake pump	Kit de joints pour pompe frein AV	Dichtung - Rep. Satz für Vord. Bremspumpe
	48	19 66 33 00	1	Leva com. pompa	Pump lever	Lever comm. pompe	Pumpehebel
	49	19 66 26 00	1	Molla	Spring	R ressort	Feder
	50	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	51	19 65 71 00	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	52	19 65 22 00	1	Pinza idraulica dx.	R.H. caliper	Etrier D.	Festsattel, R.
	53	19 66 50 00	1	Serbatoio per fl. front.	Tank	Réservoir	Behälter
	54	14 56 11 00	1	Tappo per serbatoio	Tank tap	Bouchon du réservoir	Behälterstopfen
	55	14 56 13 00	1	Membrana a soffietto	Membrane	Membrane	Membran
	56	823 94 70 90	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr
	57	19 15 78 00	4	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Klemme

B17

PEDALIERA E COMANDI
PEDAL AND CONTROLS
PEDALE ET COMMANDES
PEDAL UND ANTRIEB

V35-V50

Tavola - Drawing
Tble - Bild **16**

**INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMP-UP GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANK CASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A7-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPOSED VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FOK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....E14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-P13
REAR TRANSMISSION.....B2-P4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	58	19 65 48 00	2	Decalcom. per pinza dx e post. (Ferit I/D 334)	Decal for R.H. front & rear cal. (Ferit I/D 334)	Décalcom. pour étrier D AV et AR (Ferit I/D 334)	Abziehbild für Vord. u. Hint. Fests. (Ferit I/D 334)
	59	12 71 51 00	2	Cappuccio	Cap	Couchechon	Kappe
	60	19 65 27 00	1	Decalcom. per pinza s. anter. (Ferit I/D 346)	Decal for L.H. front caliper (Ferit I/D 346)	Décalcom. pour étrier G AV (Ferit I/D 346)	Abziehbild für Vord. L. Festsattel (Ferit I/D 346)

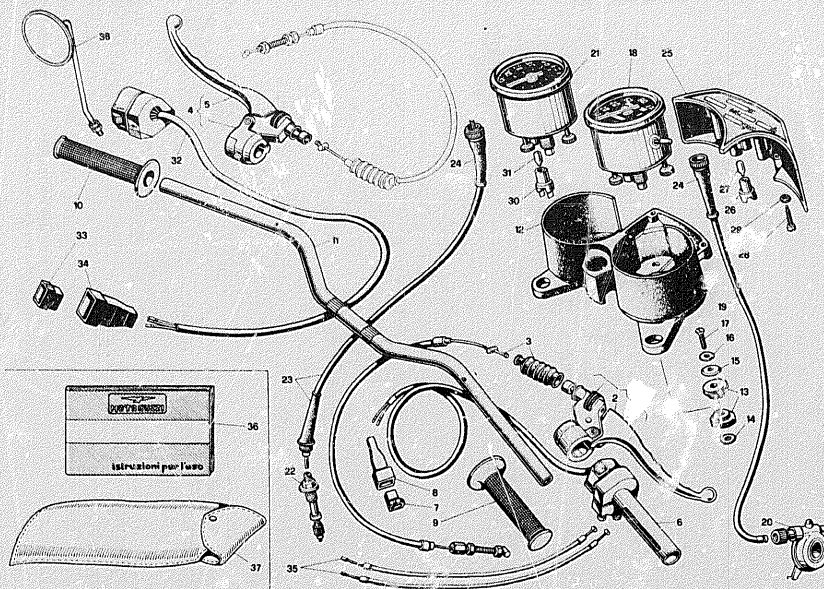
- Specificare la quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
Indiquer la quantité en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc.) bestellen

B18

STRUMENTAZIONE - COMANDI
INSTRUMENT PANEL - CONTROLS
TABLEAU DE BORD - COMMANDES
INSTRUMENTENBRETT - ANTRIEB

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

17**INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....D15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION...B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL...B18-B19

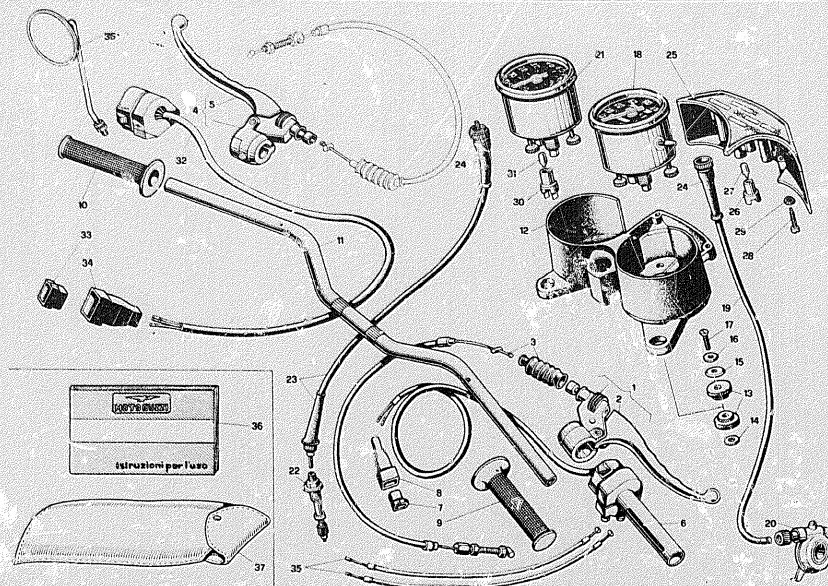
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES MARK	POS N.	N. COD CODE No. CODE Nr.	Q.tà Qty Q.tà Mge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 80 54 00	1	Leva com. freno compl	Brake lever, compl.	Lever comm. frein, com.	Bremsehebel, kpl
	2	19 80 56 00	1	Leva nuda	Brake lever	Lever	Hebel
	3	19 82 54 51	1	Leva com. frans	5 x 1/8 cable	Câble d'ambravage	Kupplungskabel
	4	19 80 55 01	1	Leva com. friz. compl	Clutch lever, compl.	Lever d'embi. compl.	Kupplungshebel, kpl
	5	14 60 57 50	1	Leva nuda	Lever	Lever	Hebel
	6	65 60 34 20	1	Impugnatura com. gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasregelung
	7	61 74 05 50	1	Connettore a 3 vie	Connector	Connecteur	Verbinder
	8	17 75 58 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	9	65 60 35 00	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignée D.	Handgriff, R.
	10	65 60 36 00	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignée G.	Handgriff, L.
	11	65 60 03 00	1	Manubrio	Handle bar	Guedon	Lenker
	12	19 50 15 00	1	Cruscotto portastrum	Instrument panel	Tableau de bord	Instrumentbrett
	13	14 60 22 50	4	Elemento elastico	Rubber ring	Anneau en caoutch.	Gumming
	14	95 00 42 15	2	Rondella inferiore	Lower washer	Rondelle inférieure	Unterscheibe
	15	95 09 01 42	2	Rondella superiore	Upper washer	Rondelle supérieure	Oberscheibe
	16	18 57 78 50	2	Rondella esterna	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	17	98 27 08 21	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	19 76 15 00	1	Tachimetro cont.km.	Speedometer - Km. ind.	Tachym. Compt. Km.	Tachometer - Km. Zahler
	19	19 76 04 00	1	Trasmissione cont.km.	Km. indicator cable	Câble compt. km.	Km. Zählkabel
	20	39 76 25 01	1	Rinvio compl.	Transmission compl.	Transmission compl.	Vorgelege, kpl
	21	19 76 72 00	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
	22	14 76 92 00	1	Bussola e pignone	Bush and pinion	Douille et pignon	Buchse und Tachoritzel
	23	19 76 81 00	1	Trasmiss. contagiri	(Z = 14) Rev. counter cable	(Z = 14) Câble compte-tours	(Z = 14) Drehzahlmesser-kabel
	24	17 76 22 00	2	Guaina	Hose	Gaine	Schutzschlauch
	25	14 76 69 70	1	Su. porto con gemme	Support with name	Support avec emblème	Halter mit Schild
	26	14 76 96 51	1	Lampadina spia	Lamp socket	Louillo d'ampoule	Glühlampenfassung
	27	93 45 01 40	8	Lampadina spia (12 V - 1,2 W)	Pilot light (12 V - 1,2 W)	Témoin (12 V - 1,2 W)	Anzeigelicht (12 V - 1,2 W)
	28	98 83 02 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	95 02 11 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	17 76 06 50	2	Porta lampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	31	17 76 21 50	2	Lampada (12V - 3W)	Bulb (12V - 3W)	Ampoule (12V - 3W)	Lampe (12V - 3W)
	32	65 73 80 20	1	Dispos. com. avvis. ac	Horn control	Dispos. comm. avv. ac	Hupevorrichtung
	33	61 74 05 51	1	Connettore 12 vie	Connector	Connecteur	Verbinder
	34	17 75 57 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	35	19 11 75 50	2	Trasmiss. com. gas	Gas cable	Câble du gaz	Gaskabel


INDEX

 BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

 CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

 EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

 FEEDING.....A3-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

 IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

 LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

 PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

 REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

 TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.tà M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
------------------------	-----------	---	-----------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

●	36	19 90 00 00	1	Libretto istruz. (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)
●	36	19 90 00 01	1	Libretto istruz. (C/A)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)
●	36	19 90 00 05	1	Libretto istruz. (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)
●	36	19 90 00 02	1	Libretto istruz. (F)	Rider's handbook (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)
				V35 - V50	V35 - V50	V35 - V50	V35 - V50
	37	19 90 99 00	1	Dotazione completa	Complete equipment	Trousse à outils, compl.	Werkzeugkasten
	38	14 70 98 50	1	Specchio retrovisivo (fornito a richiesta)	Driving mirror (optional)	Rétroviseur (sur demande)	Rückblickspegel (auf Wunsch)

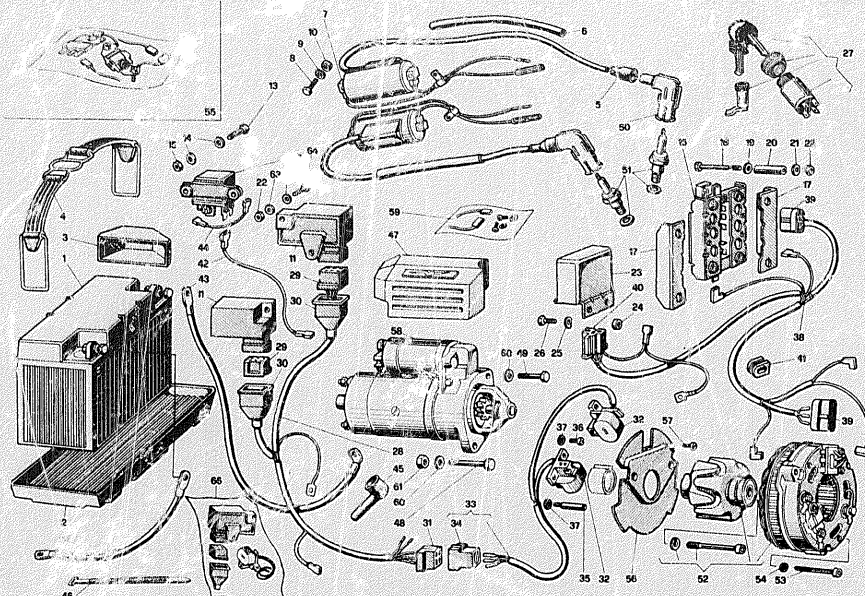
● I sottotitoli particolari rappresentano le varianti per il mod. V50

Following items refer to V50 mod. only

Les pièces indiquées ci-dessous représentent les variantes pour le mod. V50

Die untergegebene Teile sind nur für Modell V50

21	14 76 72 50	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
36	19 90 00 51	1	Libretto istruz. (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)
36	19 90 00 53	1	Libretto istruz. (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)
36	19 90 00 54	1	Libretto istruz. (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)

CIACCENSIONE
IGNITION
ALLUMAGE
ZÜNDUNG**V35-V50**Tavola - Drawing
Table - Bild**18****INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION...B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL...B18-B19

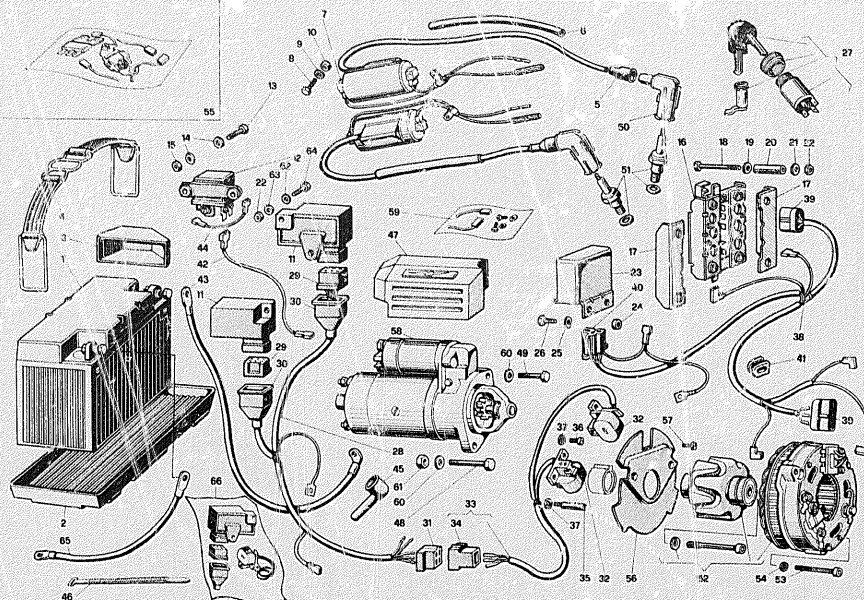
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 70 45 05	1	Accumulatore 12 V - 22Ah (a richiesta) Accumulator 12 V - 20 Ah	Battery 12 V - 32 Ah (optional) Rattery 12 V - 20 Ah	Batterie 12 V - 32 Ah (sur demande) Batterie 12 V - 20 Ah	Batterie 12 V - 32 Ah (auf Wunsch) Batterie 12 V - 20 Ah
	1	14 70 45 50	1				
	2	14 70 70 00	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte
	3	14 70 38 00	1	Cuneo ancor. accum.	Wedge	Coil	Keil
	4	14 70 38 00	1	Staffa fiss. accum.	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klemme
	5	14 71 76 00	2	Cappuccio protez.	Protective cap	Chapeau de protect	Schutzhaube
	6	19 71 86 00	2	Guaina per filo cand.	Sheath	Gaine	Schutzhülle
	7	19 71 65 00	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	8	98 20 25 25	5	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	95 02 11 05	5	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 60 22 05	5	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	11		2	Centralina (vedi pos. 66)	Box (see pos. 66)	Centrale (voir pos. 66)	Zentrale (siehe Pos. 66)
	12	12 73 25 05	1	Teleruttore avviam.	Relay	Relais	Relais
	13	98 05 42 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 00 59	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	17 70 43 00	1	Raddrizzatore Bosch	Rectifier Bosch	Redresseur Bosch	Gleichrichter Bosch
	17	61 70 42 00	2	Coperchio isolante	Cover	Couvercle	Deckel
	18	98 05 22 45	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 10 01 41	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	91 18 06 27	4	Tubetto distanziale	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Distanzstückrohr
	21	95 12 91 00	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	92 60 22 05	8	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	23	17 70 38 00	1	Regolatore Bosch	Regulator Bosch	Régulateur Bosch	Spannungsregler Bosch
	24	91 18 06 05	2	Distanziale	Spacer	Entrotoise	Distanzstück
	25	95 12 91 00	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	98 05 42 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	19 73 68 01	1	Commutatore d'accens. e serratura fuso carbur.	Ignition switch and fuel tap lock	Contacteur d'allumage et serrure bouchon carb.	Zündschalter und Kraftstoffstopfenschluss
	28	19 72 21 00	1	Gruppo cavi acc. elettr.	Cable kit	Kit de câble	Kabelsatz
	29	19 72 17 00	2	Bloccetto	Block	Bloc	Block
	30	19 72 15 00	2	Cappuccio di prot. z.	Protective cap	Chapeau de protect	Schutzhaube
	31	17 75 62 00	1	Connettore a 4 vie F.	Connect.	Branchement	Steckdose
	32	63 72 16 00	2	Captatore magnetico	Magn. picking up	Captateur magnétique	Magn. Fang
	33	19 72 22 00	1	Cablaggio compl.	Wire assembly	Groupe de fils	Kabelsatz



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Qté M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	34	17 73 63 00	1	Connettore a 4 vie M.	Connector	Branchement	Steckdose
	35	19 72 26 00	1	Colonnetta	Support	Halter	Schraube
	36	98 20 25 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	37	95 02 11 05	4	Randella elast. dentell.	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	38	19 74 74 00	1	Gruppo cavi alter.	Wire assembly	Groupe de fils	Kabelsatz
	39	61 71 25 00	2	Connettore a 3 vie	Branchement	Branchement	Steckdose
	40	61 71 25 00	1	Connettore a 3 vie	Connector	Branchement	Steckdose
	41	19 00 77 00	1	Gemmino passacavi	Rubber	Couchehouc	Gummistück
	42	19 74 82 00	1	Cavo fili. tel.	Cable	Cable	Kabel
	43	19 74 80 00	1	Cavo filo batt. al m.	Cable	Cable	Kabel
	44	19 74 83 00	1	Cavo da cont. del tel.	Cable	Cable	Kabel
	45	19 70 71 00	2	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	46	14 60 96 50	12	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Clasche
	47	19 73 33 50	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz
	48	98 05 24 40	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	98 05 24 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	50	14 71 74 00	2	Attacco per cavo can.	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker
	51	19 71 70 00	2	Candela (Champion N6Y)	Spark plug (Champion N6Y)	Bougie (Champion NY6)	Zündkerze (Champion N6Y)
	51	19 71 70 01	2	Candela (Marelli CW 9 PL)	Spark plug (Marelli CW 9 PL)	Bougie (Marelli CW 9 PL)	Zündkerze (Marelli CW 9 PL)
	51	19 71 70 02	2	Candela (Bosch W 260 T30)	Spark plug (Bosch W 260 T30)	Bougie (Bosch W 260 T30)	Zündkerze (Bosch W 260 T30)
	51	13 71 70 03	2	Candela (Lodge 2HLNY)	Spark plug (Lodge 2HLNY)	Bougie (Lodge 2HLNY)	Zündkerze (Lodge 2HLNY)
	52	17 71 24 00	1	Generatore 14V - 20/21 A	Generator	Générateur	Stromgenerator
	53	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	54	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	55	17 71 39 00	1	Serie revis. generat.	Generator kit	Kit de générateur	Stromgener. Rep. Satz
	56	19 72 25 00	1	Protezione capiat	Protection	Protection	Schutz
	57	98 28 04 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	58	14 73 07 06	1	Motorino avviamento	Starter	Démarrreur	Anlassmotor
	59	14 73 05 70	1	Gruppo rev. motorino	Starter kit	Kit de démarreur	Anlassmotor - Rep. Satz
	60	95 00 12 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Schraube
	61	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	62	95 00 42 05	2	Randella superiore	Upper washer	Rondelle supérieure	Oberscheibe

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

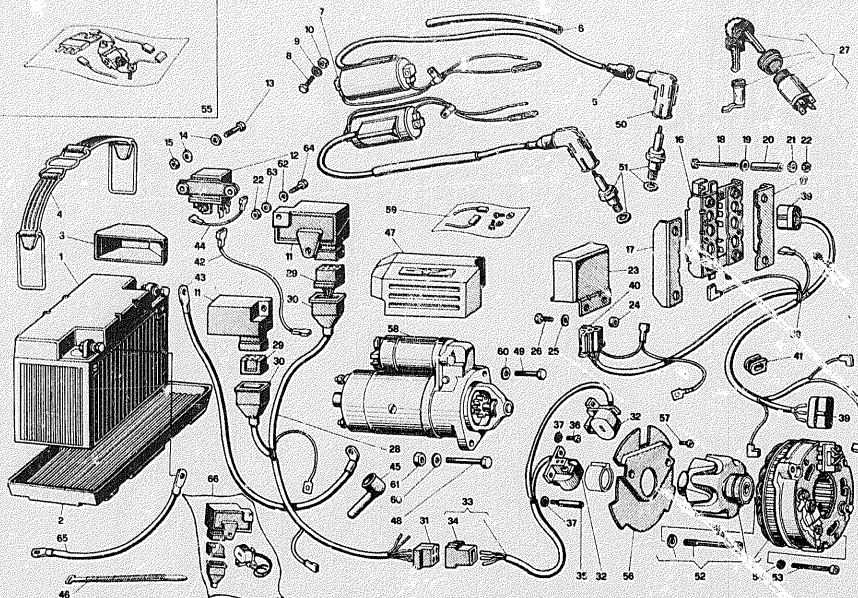
IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

C3ACCENSIONE
IGNITION
ALLUMAGE
ZÜNDUNG**V35-V50**Tavola - Drawing
Table - Bild **18**INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEVAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION..B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	63	95 10 00 59	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	64	98 05 42 16	4	Vite	Screw	Vite	Schraube
	65	19 74 84 00	1	Cavo da batt. a massa	Cable	Câble	Kabel
	66	19 72 13 00	2	Impianto accensione (comprende i particolari pos. 11 - 29 - 30 - 32 - quantità 1)	Electronic ignition (items pos. no. 11 - 29 - 30 - 32 included - quantity 1)	Allumage électronique (comprend les pièces nr. pos. 11 - 29 - 30 - 32 - quantité 1)	Elektr. Zündung (Teile Pos. Nr. 11 - 29 - 30 - 32 einhalt - Menge 1)

C4

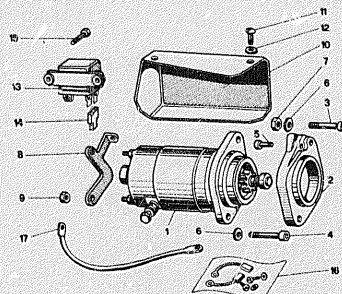
ACCENSIONE
IGNITION
ALLUMAGE
ZÜNDUNG

Solo per V35 - Motorino avv. Bendix
For V35 mod. only - Starter Bendix
Seulement pour V35 - Démarr. Bendix
Nur für V35 Mod. - Anlassmot. Bendix

V35-V50

Tavola - Drawing
Table - Bild

18A



INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM..A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION..B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

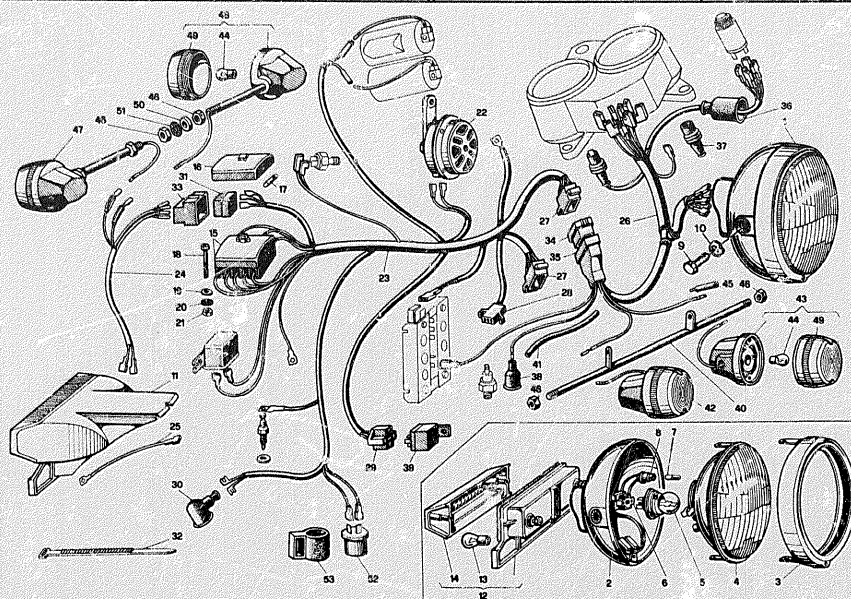
NOTE NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	*	1	Motorino avv. Bendix	Starter Bendix	Démarrreur Bendix	Anlassmotor Bendix
	2	14 73 18 06	1	Piastra per motorino	Plate	Plaque	Platte
	3	98 82 04 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	98 82 04 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	98 82 24 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	19 73 38 00	1	Sostegno prot. motor.	Support	Ecrout	Halter
	9	92 63 01 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 73 32 00	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz
	11	98 31 06 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	14 70 76 05	1	Teleruttore avviam.	Relay	Relais	Relais
	14	93 40 08 63	2	Fascia maschio	Male "faston"	"Faston" mâle	Zapfen "Faston"
	15	98 05 22 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	14 73 05 71	1	Gruppo rev. motor.	Starter kit	Kit de démarreur	Anlassmotor Rep.-Satz
	17	19 74 84 00	3	Cavo per batt. tel'er	Cable	Câble	Kabel

* Il motorino avviamento Bendix non viene fornito a ricambio; in sostituzione viene fornito il motorino N. 14 73 07 06, da montarsi con i componenti previsti su tavola 18 - Pos. 12 - 42 - 43 - 44 - 47 - 48 - 49.

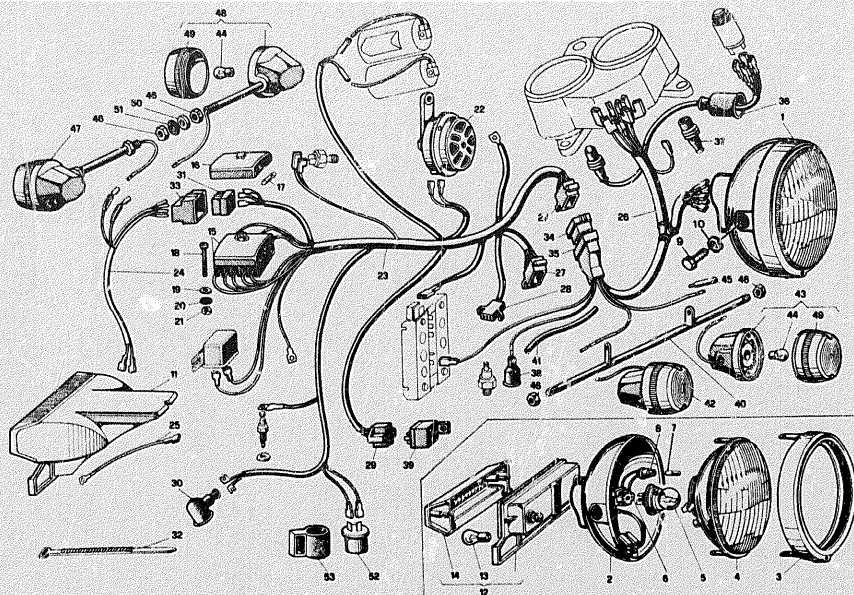
Starter Bendix is not available as spare parts; starter No. 14 73 07 06 is supplied on its place and it must be assembled with items indicated on drawing 18 - Pos. 12 - 42 - 43 - 44 - 47 - 48 - 49.

Le démarreur Bendix n'est pas disponible comme pièce détachée; le démarreur Nr. 14 73 07 06 est fourni à sa place et il doit être assemblé avec les pièces indiquées sur la table 18 - Nr. Pos. 42 - 43 - 44 - 47 - 48 - 49.

Anlassmotor Bendix wird nicht als Ersatzteil geliefert; an seiner Stelle wird jetzt der Anlassmotor Nr. 14 73 07 06 geliefert, der mit den auf Bild 18 Positionnummern 12 - 42 - 43 - 44 - 47 - 48 gezeichneten Teilen aufgebaut werden muss.

C5
ILLUMINAZIONE
LIGHTING
SIGNALS LUMINEUX
BELEUCHTUNG
V35-V50
Tavola - Drawing
Table - Bild **19**
**INDEX**
BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8
CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4
EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2
FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14
IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19
LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12
PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION....E1-E6
REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14
TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 74 05 50	1	Proiettore anteriore	Headlight	Projecteur AV	Vord. Scheinwerfer
	2	14 74 04 58	1	Calotte	Body	Boitier	Gehäuse
	3	14 74 04 56	1	Griglia nero opaco	Mat black ring nut	Embout noir opaque	Opakschwarz Haltering
	4	14 74 04 55	1	Gruppo ottico	Head lamp	Optique de phare	Scheinwerfer Einsatz
	5	93 45 02 31	1	Lampada a sfera	Bulb	Ampoule	Glühlampe
	6	17 74 04 01	1	Zoccolo presa corrente	40/45 W - 12 V	40/45 W - 12 V	40/45 W - 12 V
	7	93 45 01 19	1	Lampada luce città	Socket	Douille	Anschluss-stecker
				4 W - 12 V	Lamp	Lampe	Lampe
	8	17 74 04 05	1	Portallampada con cavo	Socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	9	98 82 25 20	2	Vite fiss. proiettore	Screw	Vis	Schraube
	10	95 12 01 05	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	11	19 74 09 00	1	Fanalino post. compl.	Back light, compl.	Lanterne AR, compl.	Rücklicht, kpl.
	12	65 74 09 00	1	Fanalino posteriore	Back light	Lanterne AR	Rücklicht
	13	93 45 02 23	2	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe
	14	65 74 17 00	1	Coppetta per fanalino	Cap	Capuchon	Kappe
	15	19 74 30 00	1	Morsettiera portafus.	Fuse box	Boîte de fusibles	Sicherungsdose
	16	19 74 31 00	1	Coperchio morsett.	Cover	Couvercle	Deckel
	17	17 74 25 50	6	Fusibile (16 A)	Fuse (16 A)	Fusibile (16 A)	Schmelzeinsatz (16 A)
	18	38 20 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 02 05	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	95 02 11 05	2	Rondella dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	21	92 60 22 05	2	Nut	Nut	Ecrou	Mutter
	22	14 74 37 00	1	Avvisato e acustico	Horn	Avertisseur acoustique	Hupe
	23	19 74 71 00	1	Gruppo princip. cavi	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	24	19 74 73 00	1	Gruppo cavi	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	25	14 74 81 00	1	Cavo massa	Earthing cable	Fil de masse	Massband
	26	19 74 72 00	1	Gruppo cavi	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	27	19 72 31 00	2	Connettore 12 vie f.	Connector	Branchement	Steckdose
	28	19 72 30 00	1	Connettore 3 vie f.	Connector	Branchement	Steckdose
	29	19 73 24 00	1	Presse pentapolare	Coupling	Prise	Gang
	30	12 73 51 00	1	Cappuccio per inter.	Cap	Capuchon	Kappe
	31	17 75 62 00	1	Connettore 4 vie m.	Connector	Branchement	Steckdose
	32	14 80 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	33	17 73 83 00	2	Connettore 4 vie f.	Connector	Branchement	Steckdose
	34	61 74 05 51	1	Connettore 12 vie m.	Connector	Branchement	Steckdose
	35	17 75 67 00	1	Cappuccio connettore	Cap	Capuchon	Kappe

V35-V50Tavola - Drawing
Table - Bild**19****ILLUMINAZIONE
LIGHTING
SIGNALS LUMINEUX
BELEUCHTUNG****C6****INDEX**

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....L1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE..A16-A17

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No No. CODE CODE Nr.	Q. 18 Q. 19 Q. 16 M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	25 74 13 25	1	Cappuccio protez.	Protective cap	Chapeau de protect.	Schutzhülse
	37	17 75 53 00	2	Cappuccio protez.	Protective cap	Chapeau de protect.	Schutzhülse
	38	12 71 76 00	1	Cappuccio per trasm.	Cap	Chapeau	Kappe
	39	15 73 25 00	1	Reluttore 12V	Relay 12V	Relais 12V	Relais 12V
	40	19 75 13 00	1	Supp. ant. ind. diriz.	Fr. ind support	Support clign. AV	Vorderblinker Halter
	41	823 92 00 80	1	Guaina per cavo nera	Hose	Gaine	Hülse
	42	14 75 06 50	1	Indicatore destro	R.H. indicator	Clignotant D	Blinker, R.
	43	14 75 06 51	1	Indicatore sinistro	L.H. indicator	Clignotant G	Blinker, L.
	44	93 45 01 29	4	Lampada 12V - 21W	Lamp 12V - 21W	Lampe 12V - 21W	Lampe 12V - 21W
	45	823 92 20 37	1	Guaina cavo lampegg.	L.H. blinker cable	Gaine câble clignot.	Blinkerkabel, L.
	46	92 60 24 11	4	Guaina cavo lampegg.	hose (green)	Gaine (grün)	Mutter
	47	18 75 06 57	1	Dado	Nut	Ecrou	
	48	18 75 06 58	1	Indicat. poster. destro	R.H. rear indicator	Clignotant AR D	Hint. Blinker, R.
	49	14 75 37 50	4	Indicat. poster. sinistro	L.H. rear indicator	Clignotant AR G	Hint. Blinker, L.
	50	14 75 34 50	2	Coppetta per fanalino	Cap	Lapouchon	Kappe
	51	95 02 11 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	52	17 75 05 20	1	Rondella dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	53	17 75 12 00	1	Inte.mitenza	Intermittence	Centrale clignotants	Intermittenz
	54	98 82 25 20	2	Supporto elastico	Flexible support	Support élastique	Elast. Halter
	55	95 12 01 05	2	Vite fiss. proiettore	Screw	Vis	Schraube
				Rosetta elast. ondul.	Washer	Rondelle	Scheibe

* Specificare la quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
 Indiquer la quantité en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc.) bestellen

DI

VARIANTI PER VERSIONE ESTERO
EXPORT VERSION MODIFICATIONS
VARIANTES POUR VERSION EXPORT
AUSLAND AUSFÜHRUNG UMANDERUNGEN

V35-V50**DEUTSCHLAND AUSFÜHRUNG - V35****TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****1**

— 19 99 10 00
— 19 99 14 00

1

Motore compl. carbur.
Motore e cambio com.

Engine with carbur.
Engine & transm. com.

Moteur avec carbur.
Moteur et boîte à vit.

Motor with Vergaser.
Motor und Schaltung

**BASAMENTO E COPERCHI - CRANKCASE & COVERS
CARTER MOTEUR - COUVERCLES - KURBELGEH. - DECKEL**

**TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****2**

1 19 02 21 00
2 19 02 22 00
26 19 11 50 00
27 19 11 50 01

1

Testa destra compl.
Testa sinistra compl.
Pipa aspirazione destra
Pipa aspirazione sinistra

R.H. cylinder head, com.
L.H. cylinder head, com.
R.H. manifold
L.H. manifold

Culasse D compl.
Culasse G compl.
Pipe D
Pipe G

Zylinderkopf R. kpl.
Zylinderkopf L. kpl.
Ansaugkrümmer, R.
Ansaugkrümmer, L.

**TESTA E CILINDRO - HEAD AND CYLINDER
CULASSE ET CYLINDRE - KOPF UND ZYLINDER**

**TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****4**

1 19 03 60 00
2 19 03 61 00

2

Valvola aspirazione
Valvola scarico

Intake manifold
Exhaust valve

Soupape d'admission
Soupape d'échapp.

Einlassventil
Auslassventil

**DISTRIBUZIONE - TIMING SYSTEM
DISTRIBUTION - STEUERUNG**

**TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****5**

1 19 11 26 00
2 19 11 26 01
72 65 93 48 40
90 39 93 57 01

1

Carburat. dx VHB 20 F
Carbur. sx VHB 20 F
Spillo conico
Getto massimo

R.H. carbur. VHB 20 F
L.H. carbur. VHB 20 F
Niedle
Main jet

Carbur. D VHB 20 F
Carbur. G VHB 20 F
Pointeau conique
Gicleur principal

Vergaser R. VHB 20 F
Vergaser L. VHB 20 F
Kon. Nadel
Hauptduse

**ALIMENTAZIONE - SCARICO - FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPP. - ZUFÜHRUNG - AUSPUFF**

**TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****7A**

10 19 21 11 05

1

Ingran. rinvio A.P.
(Z = 25)

C.S. intermediate gear
(Z = 25)

Engren. de renvoi A.P.
(Z = 25)

Zahnradvo.gel. H.W.
(Z = 25)

**FRIZIONE - CLUTCH
EMBAYAGE - KUPPLUNG**

**TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****8**

— 19 99 15 00

1

Cambio completo e
campana

Transmission assy and
housing

Boîte à vitesse compl.
et carter

Schaltgetriebe, kpl.
und Gehäuse

**SCATOLA CAMBIO - TRANSMISSION CASE
CARTER DE BOÎTE A VIT. - GETRIEBEGEHAUSE**

**TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****9**

57 19 21 11 06

1

Ingranaggio rinvio A.P.
(Z = 25)

Idle gear M.S.
(Z = 25)

Pignon intermédiaire
(Z = 25)

Zahnradvorgelege
(Z = 25)

**CAMBIO - TRANSMISSION
BOÎTE A VITESSES - SCHALTGETRIEBE**

**TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****12**

— 19 91 84 00
— 45 91 85 70

1

Targhetta identificaz.
Rivetto

Identification plate
Rivet

Plaque d'identification
Rivet

Schildchen
Niet

**TELAIO - FRAME
CHASSIS - RAHMEN**

**TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD****17**

21 14 76 72 50
36 19 90 00 05
38 14 76 98 50

1

Contagiri
Libretto istruz. (D)
Specchietto retrovisore

Rev counter
Rider's handbook (D)
Driving mirror

Compte-tours
Manuel d'entret. (D)
Rétroviseur

Drehzahlmesser
Betriebsanleitung (D)
Rückblickspegel

**STRUMENTAZ. COMANDI - INSTR. PANEL - CONTROLS
TABL. DE BORD - COMM. - INSTRUMENTENBREIT - ANTR.**

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FOR.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17

IONE ESTERO - EXPORT VERSION - VERSION EXPORT - AUSLAND AUSFÜHRUNG - EXPORT UTILITYVERSION - VERSIONE ESTERO - EXPORT VERSION - VERSION EXPORT

USA VERSION - V50

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

17

STRUMENTAZIONE - COMANDI - INSTR. PANEL - CONTROLS
TABL. DE BORD - COMM. - INSTRUMENTENBETRIEB - ANTR.

18	19 76 16 00	1	Tachimetro contagilia	Speedometer miles-ind.	Tachym. Compt. miles	Tachometer-Milen-Zahl
25	19 76 91 20	1	Supporto con gemma	Support with name	Support avec emblème	Halter mit Schild

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

19

ILLUMINAZIONE - LIGHTING
SIGNALS LUMINEUX - BELEUCHTUNG

1	14 74 05 81	1	Faro anteriore	Headlight	Projecteur AV	Vord. Scheinwerfer
3	39 74 03 02	1	Vite fiss. ghiera	Screw	Vis	Schraube
3	33 74 04 02	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Haltering
3	17 74 03 60	1	Vite regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
3	17 74 03 65	1	Molla di regolazione	Spring	Ressort	Feder
3	17 74 03 62	1	Nottolino	Pin	Rochet	Sperrklinke
3	39 74 03 06	1	Perno di regolazione	Pin	Goujon	Stift
3	17 74 03 63	1	Anello benzina	Ring	Bague	Ring
4	14 74 04 83	1	Gruppo ottico con lampada 12V - 40/45W	Head lamp with lamp	Optique de phare avec lampe 12V - 40/45W	Scheinwerfer Einsatz mit Lampe 12V - 40/45W
9	39 74 05 30	6	Molla di contrasto	Spring	Ressort	Feder
9	98 82 25 20	2	Bullone fiss. proiett.	Bolt	Boulon	Bolzen
10	95 12 01 05	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
10	17 74 03 66	1	Vite autofil. fiss. capp.	Screw	Vis	Schraube
12	17 74 04 67	1	Capuccio	Cap	Capuchon	Kappe
12	14 75 06 80	1	Indicat. anter. destro	R.H. front indicator	Clignotant AV D	Vord. Blinker. R.
43	14 75 06 81	1	Indicat. anter. sinistro	L.H. front indicator	Clignotant AV G	Vord. Blinker. L.
47	19 75 16 70	1	Indicat. poster. destro	R.H. rear indicator	Clignotant AR D	Hint. Blinker. R.
48	19 75 16 71	1	Indicat. poster. sinistro	L.H. rear indicator	Clignotant AR G	Hint. Blinker. L.
49	14 75 37 80	4	Coppetta per indicatori	Cap	Capuchon	Kappe

NEDERLANDSE UITVOERING - V50

TAVOLA - DRAWING
TABLE - BILD

5

ALIMENTAZIONE - SCARICO - FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPP. - ZUFÜHRUNG - AUSPUFF

34	19 12 07 60	1	Tubo scarico dx	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D	Auspuffrohr R
35	19 12 07 61	1	Tubo scarico sx	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. G	Auspuffrohr L

INDEX

 BODY.....B9-B11
 BUMPER GROUP.....B8

 CLUTCH.....A5-A6
 CLUTCH.....A13-A14
 CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
 CONTROLS.....B15-B19
 COVERS.....A1-A2
 CRANKCASE.....A1-A2
 CYLINDER.....A3-A4
 CYLINDER HEAD.....A3-A4

 EXHAUST.....A8-A11
 EXPORT VERSION
 MODIFICATIONS.....D1-D2

 FEEDING.....A8-A11
 FORK.....B1
 FRAME.....B5-B7
 FRONT SUSPENSION.....B12-B13
 FRONT WHEEL.....B14

 IGNITION.....C1-C4
 INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

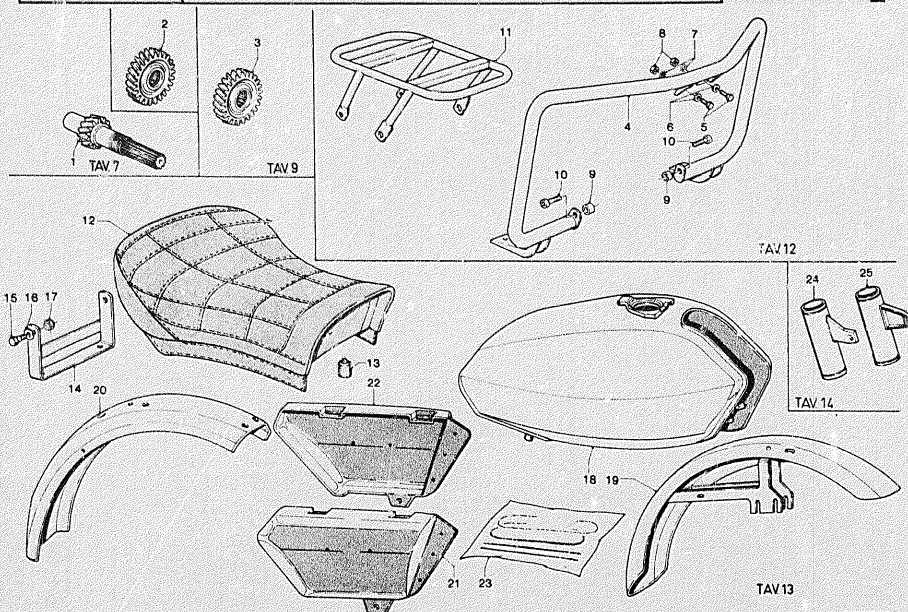
 LIGHTING.....C5-C6
 LUBRICATION.....A12

 PEDAL.....B15-B17
 PEDAL STARTER.....A15
 POLICE VERSION.....E1-E6

 REAR SUSPENSION.....B12-B13
 REAR TRANSMISSION.....B2-B4
 REAR WHEEL.....B14

 TIMING SYSTEM.....A7
 TRANSMISSION.....A18-A20
 TRANSMISSION CASE.....A16-A17

3	19 21 11 01	1	Ingran. rinvio A.P. (Z 24)	0.5 intermediate gear (Z 24)	Engren. de renvoi A.P. (Z 24)	Zahnradvorgel H.W. (Z 24)
---	-------------	---	-------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	------------------------------



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.tà M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	-----------	---	-----------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

TAVOLA 12

4	19 45 02 90	1	Paraurti ant. compli	Front bar, compli	Pare-choc AV compli	Vord Stossstange, kpl
5	98 05 44 20	2	Vite sup. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
6	95 00 42 08	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
7	95 02 11 08	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
8	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
9	91 18 11 12	2	Distanziale per paraurti	Spacer	Entretroise	Distanzstück
10	99 62 05 40	2	Vite inf. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
11	19 46 65 90	1	Portapacchi compli	Carrier, compli	Porte-bagages, compli	Gepackhalter, kpl

TAVOLA 13

12	19 46 05 90	1	Sella monoposto	Saddle	Selle	Sattel
13	19 46 16 90	2	Tampone per sella	Rubber ring	Disque en caoutchouc	Gummiring
14	19 46 23 90	1	Cavallotto fiss. sella	U-bolt	Etrier	Schelle
15	98 05 44 20	2	Vite fiss. sella	Screw	Vis	Schraube
16	61 27 03 00	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
17	92 63 01 08	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
18	19 10 02 93	1	Seratoio (nero)	Fuel tank (black)	Réservoir (noir)	Behälter (schwarz)
18	19 10 02 97	1	Seratoio (bleu Roma)	Fuel tank (blue Roma)	Réservoir (bleu Roma)	Behälter (blau Roma)
19	19 43 43 93	1	Parafango anter. (bianco)	Front fender (white)	Aile AV (blanc)	Vord. Kotflügel (weiss)
19	19 43 44 93	1	Parafango anter. (bianco) in lamiera	Front fender (white) (sheet)	Aile AV (blanc) en tôle	Vord. Kotflügel (weiss) (blech)
20	19 43 70 93	1	Parafango post. (bianco)	Rear fender (white)	Aile AR (blanc)	Hint. Kotflügel (weiss)
21	19 47 62 93	1	Coperchio dx (nero)	R.H. cover (black)	Couvercle D (noir)	Deckel, R. (schwarz)
21	19 47 62 97	1	Coperchio dx (bleu Roma)	R.H. cover (blue Roma)	Couvercle D (bleu Roma)	Deckel, R. (blau Roma)
22	19 47 63 93	1	Coperchio sx (nero)	L.H. cover (black)	Couvercle G (noir)	Deckel, L. (schwarz)
22	19 47 63 97	1	Coperchio sx (bleu Roma)	L.H. cover (blue Roma)	Couvercle G (bleu Roma)	Deckel, L. (blau Roma)
23	19 92 33 90	1	Serie decalcomanie	Decal set	Jeu de décalcom	Abziehbildsatz
—	00 95 00 21	1	Kg. 1 vernice (nero)	Kg. 1 paint (black)	Kg. 1 vernis (noir)	Kg. 1 Lack (schwarz)
—	00 95 00 25	1	Kg. 1 vernice (bianca)	Kg. 1 paint (white)	Kg. 1 vernis (blanc)	Kg. 1 Lack (weiss)
—	00 95 00 30	1	Kg. 1 vernice (bleu Roma)	Kg. 1 paint (blue Roma)	Kg. 1 vernis (bleu Roma)	Kg. 1 Lack (blau Roma)

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

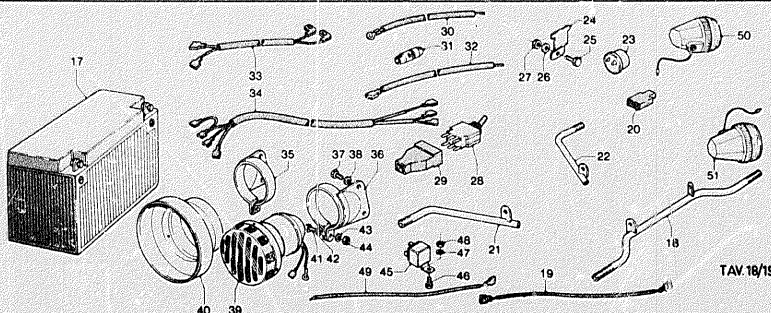
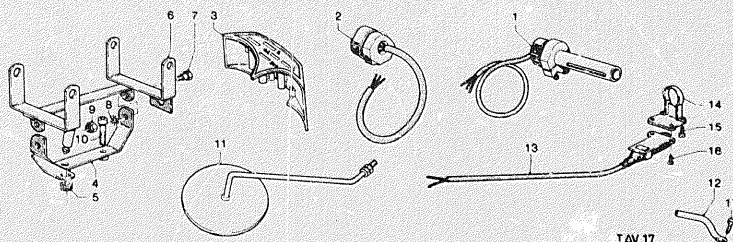
IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.ta Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

TAVOLA 14

24	19 49 61 93	1	Fodero dx per forcella (nero)	R.H. stay tube for fork (black)	Tuyau etai D (noir)	Stutzhorn, R (schwarz)
24	19 49 61 97	1	Fodero dx per forcella (bleu Roma)	R.H. stay tube (bleu Roma)	Tuyau etai D (bleu Roma)	Stutzhorn, R (bleu Roma)
25	19 49 62 93	1	Fodero sx per forcella (nero)	L.H. stay tube (black)	Tuyau etai G (noir)	Stutzhorn, L (schwarz)
25	19 49 62 97	1	Fodero sx per forcella (bleu Roma)	L.H. stay tube (bleu Roma)	Tuyau etai G (bleu Roma)	Stutzhorn, L (bleu Roma)

TAVOLA 17

2	65 60 34 20	1	Impugnatura com. gas	Throttle control	Comando de gaz	Gasregelung
1	65 73 80 20	1	Dispos. ind. avvis.	Horn control	Dispos. comm. avv. ac	Hupevorrichtung
3	19 76 69 00	1	Supporto gemmie	Name support	Supporto emblema	Halbhalter
4	19 50 23 90	1	Supporto telec. fisso	Support	Support	Schalter
5	91 55 10 85	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
6	19 50 28 90	1	Support. telecom. mobile	Support	Support	Halter
7	98 05 43 16	2	Vite per fulcro	Screw	Vis	Schraube
8	95 02 11 06	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
9	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou a autobloccage	Hutmutter
10	98 63 04 56	2	Vite fiss. telecom.	Screw	Vis	Schraube
11	14 78 98 90	1	Specchio retrovisivo	Driving mirror	Retroviseur	Rückspiegel
12	17 50 26 45	1	Attacco microtelefono	Support	Support	Halter
13	19 75 63 90	1	Pulsante teleruttore	Push-button, compl	Poussoir, compl	Knopf, kpl
14	18 50 40 80	1	Supporto pulsante	Support	Support	Stütz
15	98 20 03 12	2	Vite fiss. supporto	Screw	Vis	Schraube
16	98 20 03 06	2	Vite fiss. puls. supp.	Screw	Vis	Schraube
17	98 07 43 16	1	Vite fiss. att. microtelef.	Screw	Vis	Schraube

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION....E1-E6

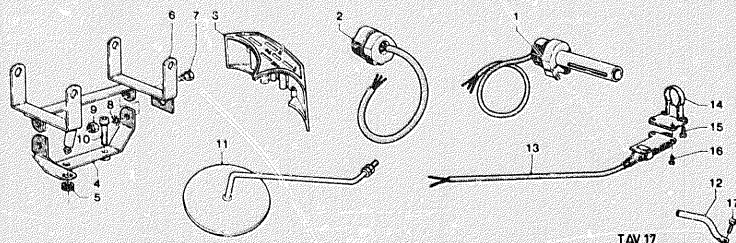
REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
 TRANSMISSION.....A18-A20
 TRANSMISSION CASE.A16-A17

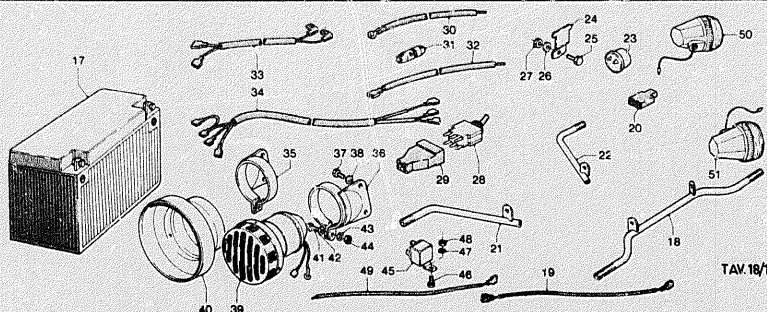
V35-V50

VARIANTI POLIZIA

E4



TAV. 17



TAV. 18/19

NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
------------------------	------------	---	------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

TAVOLA 18/19

17	14 70 45 05	1	Accumulat. 12V - 32Ah	Battery 12V - 32Ah	Batterie 12V - 32Ah	Batterie 12V - 32Ah
18	19 75 13 1	1	Supporto ant. indic.	Support	Support	Stütze
19	19 74 83 40	1	Cavo cont. 30/85 teler.	Cable	Cable	Kabel
20	93 40 00 63	2	innesto a 3 vie	Joint	Connexion	Anschluss
21	19 75 85 90	1	Braccio destro	R.H. support	Support D	Stütz. R
22	19 75 85 91	1	Braccio sinistro	L.H. support	Support G	Stütz. L.
23	17 75 05 20	2	Intermittenza	Intermittence	Centrale Clignotant	Intermittenz
24	17 75 04 00	2	Squadretta	Support	Equerre	Abstützwinkel
25	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
26	95 00 02 06	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
27	92 60 22 06	1	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
28	13 74 57 40	1	Commutatore ins. lamp	Selector switch	Commutateur	Reglerschalter
29	17 75 60 00	1	Cappuccio di protez.	Cap	Capuchon	Kappe
30	18 75 71 81	2	Cavo da batt. a fusib.	Cable	Cable	Kabel
31	13 74 75 40	2	Conten. compl. fusib.	Container, compl.	Container compl.	Behälter, kpl.
32	19 75 71 90	1	Cavo da fus. a interm.	Cable	Cable	Kabel
33	18 72 01 50	1	Gruppo cavi coll. int.	Cable set	Fils	Leitung
34	19 75 01 50	1	Gruppo cavi ins. lamp	Cable set	Fils	Leitung
35	19 74 42 90	1	Supporto sirena dx	R.H. siren support	Support sirène D	Stütze für Sirene, R
36	19 74 42 91	1	Supporto sirena sx	L.H. siren support	Support sirène G	Stütze für Sirene, L
37	98 05 44 16	4	Vite fiss. supporti	Screw	Vis	Schraube
38	95 02 11 08	4	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
39	19 74 37 90	2	Elettrosirena	Electric siren	Sirène électrique	Elektr. Sirene
40	19 74 37 91	2	Megafono elettrosirena	Megaphone	Mégaphone	Megaphon
41	98 05 43 22	2	Vite fiss. sirene	Screw	Vis	Schraube
42	95 02 02 06	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
43	95 02 11 08	2	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
44	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
45	19 73 25 00	2	Teleruttore sirene	Siren conn. switch	Télerupteur sirènes	Sirenfernschalter
46	91 06 42 10	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
47	95 12 91 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
48	92 60 22 05	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
49	18 75 71 80	1	Cavo da fus. a teler.	Cable	Cable	Kabel
50	14 75 06 51	1	Indicat. post. dx	R.H. rear indicator	Clignotant AR D	Hint. Blinker, R
51	14 75 06 50	1	Indicatore post. sx	L.H. rear indicator	Clignotant AR G	Hint. Blinker, L

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A17-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5 A6
CONTROLS.....B1 -B19
COVERS.....A1- A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

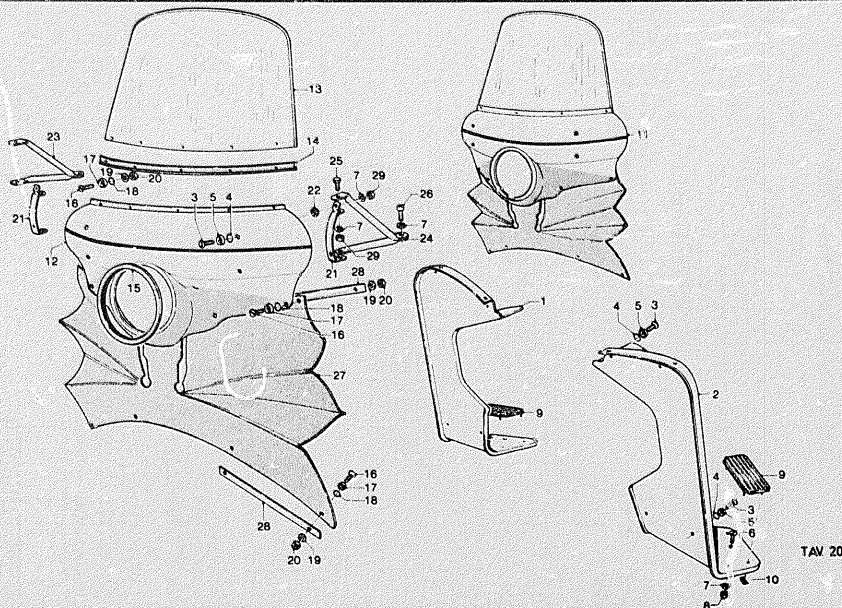
IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.18 Qty Q16 M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
TAVOLA 20							
1	19 45 33 90	1	Pedana para-gambe dx	R H leg shield	Protection jantes D	Beinschutz, R	
2	19 45 61 90	1	Pedana para-gambe sx	L H leg shield	Protection jantes G	Bainschutz, L	
3	98 26 06 21	12	Vite supp. fiss. pedana	Screw	Vis	Schraube	
4	45 21 24 00	12	Anello gomma	Rubber ring	Anneau en caoutchouc	Gumming	
5	18 57 78 50	12	Ranella esterna	Washer	Rondelle	Scheibe	
6	98 32 60 13	12	Vite inf. fiss. pedana	Screw	Vis	Schraube	
7	95 02 11 06	12	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Federscheibe	
8	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
9	19 45 29 91	2	Tappetino	Rubber mat	Tapis	Teppich	
10	39 92 22 00	8	Fermaglio tappetino	Clipping	Etrier	Bügel	
11	19 57 53 93	1	Carenatura con para- brezza (nera)	Fairing, compl (black)	Carénage, compl (noir)	Ausrundung, kpl (schwarz)	
11	19 57 53 97	1	Carenatura con para- brezza (bleu Roma)	Fairing, compl (bleu Roma)	Carénage, compl (bleu Roma)	Ausrundung, kpl (blau Roma)	
12	19 57 54 93	1	Carenatura nuda (nero)	Fairing (black)	Carénage (noir)	Ausrundung (schwarz)	
12	19 57 54 97	1	Caren. nuda (bleu Roma)	Fairing (bleu Roma)	Carénage (bleu Roma)	Ausrundung (blau Roma)	
13	19 57 72 90	1	Parabrezza nuòo	Windshield	Parè-brise	Windschutzscheibe	
14	19 57 79 90	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
15	19 57 89 90	1	Guarnizione laro	Gasket	Joint	Dichtung	
16	98 26 04 18	13	Vite	Screw	Vis	Schraube	
17	14 57 78 50	13	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
18	90 70 60 35	13	Anello gomma	Rubber ring	Anneau en caoutch	Gumming	
19	95 00 72 04	13	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
20	92 60 10 04	13	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
21	19 57 55 90	2	Cavallotto fiss. caren	U-bolt	Etrier	Bügel	
22	93 11 00 60	4	Distanziale gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutch	Gumming	
23	19 57 86 90	1	Supporto destro	R.H. support	Support D	Stütze, R	
24	19 57 86 91	1	Supporto sinistro	L.H. support	Support G	Stütze, L	
25	98 07 43 14	4	Vite fiss. supporto	Screw	Vis	Schraube	
26	98 05 23 26	2	Vite fiss. supporto	Screw	Vis	Schraube	
27	19 57 73 90	1	Grembiale per caren	Apron	Tablier	Windschutz	
28	19 57 75 90	4	Piastrina fiss. gremb	Plate	Plaque	Platte	
29	92 60 12 06	8	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION..B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

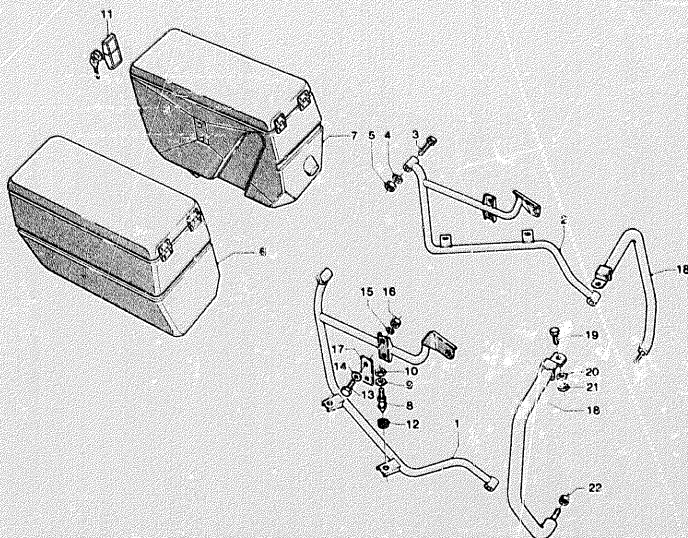
IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL..B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION...B12-B13
REAR TRANSMISSION..B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.A16-A17



TAV. 21

NOTE NOTES MARKE	PCS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
TAVOLA 21							
1	19 48 50 90	1	1	Portaborse dx compl	R.H. bag holder	Porte-sac D	Taschetträger, R
2	19 48 65 90	1	1	Portaborse sx compl	L.H. bag holder	Porte-sac G	Taschetträger, L
3	98 05 25 55	2	2	Vite fiss. portaborse	Screw	Vis	Schraube
4	95 02 11 10	4	4	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
5	92 60 22 10	2	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
6	19 48 25 93	1	1	Borsa later. dx (nera)	R.H. side bag (black)	Sac D (noir)	Tasche, R (schwarz)
6	19 48 25 97	1	1	Borsa lat. dx (bleu Roma)	R.H. side bag (blue Roma)	Sac D (bleu Roma)	Tasche, R (blau Roma)
7	19 48 57 93	1	1	Borsa later. sx (nera)	L.H. side bag (black)	Sac G (noir)	Tasche, L (schwarz)
7	19 48 57 97	1	1	Borsa lat. sx (bleu Roma)	L.H. side bag (blue Roma)	Sac G (bleu Roma)	Tasche, L (blau Roma)
8	19 48 69 30	4	4	Colonn. fiss. borse	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
9	95 10 01 41	4	4	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
10	92 60 22 06	4	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
11	19 48 40 90	2	2	Serratura per borsa d/s with keys	R.H. & L.H. bag lock	Serrure pour sac D/G avec clés	Tasche, R u L Schloss mit Schlüssel
12	91 55 10 82	4	4	Gommino inferiore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
13	98 05 43 20	4	4	Vite fiss. borse	Screw	Vis	Schraube
14	95 10 01 41	4	4	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
15	95 02 11 06	4	4	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Federscheibe
16	92 60 22 06	4	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
17	10 48 82 00	4	4	Spessore gomma	Rubber spacer	Entretoise caoutch	Gummidistanzstück
18	19 45 82 90	2	2	Paraurti poster	Rear bar	Pare-choc AR	Hint. Stossstange
19	98 05 44 20	2	2	Vite sup. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
20	95 00 42 08	2	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
21	92 60 22 08	2	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
22	92 63 05 10	2	2	Dado inferiore	Nut	Ecrou	Mutter

INDEX

BODY.....B9-B11
BUMPER GROUP.....B8

CLUTCH.....A5-A6
CLUTCH.....A13-A14
CONNECTING SYSTEM.....A5-A6
CONTROLS.....B15-B19
COVERS.....A1-A2
CRANKCASE.....A1-A2
CYLINDER.....A3-A4
CYLINDER HEAD.....A3-A4

EXHAUST.....A8-A11
EXPORT VERSION
MODIFICATIONS.....D1-D2

FEEDING.....A8-A11
FORK.....B1
FRAME.....B5-B7
FRONT SUSPENSION.....B12-B13
FRONT WHEEL.....B14

IGNITION.....C1-C4
INSTRUMENT PANEL.....B18-B19

LIGHTING.....C5-C6
LUBRICATION.....A12

PEDAL.....B15-B17
PEDAL STARTER.....A15
POLICE VERSION.....E1-E6

REAR SUSPENSION.....B12-B13
REAR TRANSMISSION.....B2-B4
REAR WHEEL.....B14

TIMING SYSTEM.....A7
TRANSMISSION.....A18-A20
TRANSMISSION CASE.....A16-A17